

Saison  
**2012**  
**2013**

## Édito

On ne rigole pas tous les jours, c'est le moins que l'on puisse dire. Heureusement nous sommes là ! « ☺ ».

Comme le disait un grand auteur de théâtre, l'affaire de tous les arts est de divertir les gens. Non seulement en les faisant rire mais aussi vibrer, pleurer, s'interroger, oublier, rester curieux ou encore s'émerveiller. Certes, cela devient plus difficile en ces temps qui le sont tout autant où le monde est spectacle et vice versa. Un spectacle brutal et anxiogène qui ne laisse plus le temps à l'analyse et à l'imaginaire. Plus de place pour la sensibilité, plus d'espace pour la fragilité ! D'ailleurs aucune agence de notation ne mesure ces « données », preuve s'il en est de leur totale absence de rentabilité... et c'est tant mieux. Le spectacle vivant échappe encore à cette déshumanisation effrénée. Il reste l'un des derniers espaces de résistance où l'échange, le plaisir de transmettre, de raconter des histoires sont encore possibles. Un « endroit » où l'on privilégie encore ce que l'Homme peut donner de mieux : l'espoir d'un monde meilleur.

Christophe Ubelmann, directeur

La culture n'est pas un supplément d'âme, mais est constitutive de l'être humain. À ce titre, elle est au cœur de l'épanouissement des individus et agit comme une force libératrice. C'est sous ce double emblème que notre ville se place et situe ses actions. Favoriser la création, soutenir le spectacle vivant, défendre le cinéma d'art et d'essai, privilégier l'accès à la culture pour tous et plus particulièrement pour les enfants, telle est la politique culturelle que nous défendons.

Malgré les contraintes budgétaires, l'effort général consenti par notre commune ne se dément pas. Le programme proposé cette saison par le théâtre et le cinéma Jacques Prévert demeure d'une richesse et d'une qualité rares. Spectacles jeunes publics, théâtre, danse, cirque, chanson, humour, festivals, l'offre a de quoi satisfaire tous les publics et enchanter les spectateurs.

Mais la spécificité de notre ville tient également à la qualité et à la richesse des spectacles et festivals que proposent et organisent les différentes structures culturelles. En ouverture de saison, le CRÉA dont la renommée et les actions pédagogiques se propagent bien au-delà de notre commune, fêtera ses 25 ans d'existence en présentant *Pinocchio*, une création interprétée par le Chœur de scène. Le festival *Aulnay All Blues*, dont l'excellence vient d'être récompensée à Memphis, au cœur même du territoire du Blues, s'associe cette année avec la ville de La Nouvelle-Orléans dont les plus prestigieux musiciens se produiront lors de concerts inédits.

# 2012 2013

Événement phare de la danse hip-hop et contemporaine, le festival *H<sup>2</sup>O* proposera, comme chaque année, l'excellence en la matière et révélera de nouveaux talents. Dans le même esprit, pour clôturer la saison, le festival *Les Panoramiques* permettra de découvrir les travaux effectués durant l'année par les élèves adultes ou enfants des ateliers théâtre et par les élèves des écoles de la ville, bénéficiant des interventions en milieu scolaire.

L'apprentissage d'une pratique artistique permet la découverte des arts, de l'autre et de soi et mène à une essentielle ouverture culturelle. Cette volonté de partage et d'accès à la culture pour tous qui est l'essence de notre politique culturelle se retrouve dans cette riche programmation. Une diversité d'offres et une diversité de talents, à la mesure et à l'image de notre ville, et que je vous invite chaleureusement à venir découvrir. Bons spectacles à tous !

Gérard Segura, maire d'Aulnay-sous-Bois, conseiller général de Seine-Saint-Denis

Gisela Michel, adjointe au maire, chargée de la culture



# CALENDRIER

# 2012

# 2013

## OCT. NOV. DÉC

### PINOCCHIO

LE CRÉA  
Ven 5, Sam 6, Dim 7  
et Sam 13 oct. » p.8

**HENRIETTE & MATISSE**  
COMPAGNIE KELEMENIS  
Ven 19 oct. » p.10

**D'HOMMAGES  
SANS INTERDIT(S)**  
AVEC J-CLAUDE DREYFUS  
Dim 21 oct. » p.11

**FERRAT**  
TEATRO DEL SILENCIO  
Sam 27 oct. » p.12

**VOUS DÉSIREZ ?**  
CIES DES ÉQUILIBRES  
ET C'MOUVOIR  
Jeu 8 nov. » p.13

**CIRCUS INCOGNITUS**  
JAMIE ADKINS  
Dim 11 nov. » p.14

**GOSPEL POUR 100 VOIX**  
Ven 16 nov. » p.16

**FESTIVAL AULNAY ALL BLUES**  
Du Mar 20 au Sam 24 nov.  
» p.17-19

**LA BELLE DE CADIX**  
CIE OPÉRA ÉCLATÉ  
Ven 30 nov. » p.20

**LAURENT VOULZY**  
Mar 4 déc. » p.22

**AUDREY LAMY**  
Sam 8 déc. » p.23

**KAMEL EL HARRACHI**  
Mar 11 déc. » p.24

**FESTIVAL H<sup>2</sup>O**  
Sam 15 déc. » p.25

**LE PETIT POUCKET**  
LAURENT GUTMANN  
Ven 21 déc. » p.26

## JAN. FÉV. MARS

**TO' ET LE MONDE**  
ATELIER DES SONGES  
Mer 9 jan. » p.28

**LA FIANCÉE  
DE BARBE BLEUE**  
CIE LE TEMPS QU'IL FAUT  
Sam 19 jan. » p.29

**LE BOURGEOIS  
GENTILHOMME**  
CATHERINE HIEGEL  
Mar 22 jan. » p.30

**FOTÉ FORÉ**  
CIRQUE MANDINGUE  
Dim 27 jan. » p.31

**LES FRANGLAISES**  
LES TISTICS  
Sam 2 fév. » p.32

**GASPARD PROUST**  
Mar 5 fév. » p.34

**MORCEAUX EN SUCRE**  
PASCAL AYERBE  
Mer 6 fév. » p.35

**TIMBER !**  
CIRQUE ALFONSE  
Sam 9 et Dim 10 fév. » p.36

**THE RABEATS**  
Jeu 14 fév. » p.38

**TRAVERSE**  
CIE ARCOSM  
Mer 20 fév. » p.39

**LES LIAISONS DANGEREUSES**  
JOHN MALKOVICH  
Sam 23 fév. » p.40

**LE GRAND CAHIER**  
PAULA GIUSTI  
Jeu 28 fév. » p.42

**CLAUDIA TAGBO**  
Ven 22 mars » p.43

**SUR UN AIR DEUX...**  
CIE DE L'ALAMBIC  
Mar 26 mars » p.44

**D'UNE ÎLE À L'AUTRE**  
AVEC SERENA FISSEAU  
Mer 27 mars » p.45

**NUIT WAGNER**  
ORCHESTRE NATIONAL  
D'ÎLE-DE-FRANCE  
Dim 31 mars » p.46

## AVRIL. MAI. JUIN

**APPARTEMENT À LOUER**  
CIE NESHIKOT  
Mer 3 avril » p.48

**L'OGRESSE DES ARCHIVES  
ET SON CHIEN**  
CHRISTIAN ET FRANÇOIS  
BEN AÏM  
Ven 5 avril » p.49

**UN FIL À LA PATTE**  
ISABELLE STARKIER  
Mar 9 avril » p.50

**SWINGING LIFE**  
Sam 13 avril » p.51

**MÊME LES CHEVALIERS  
TOMBENT DANS L'OUBLI**  
CIE DU VEILLEUR  
Sam 20 avril » p.52

**CHICHE L'AFRIQUE**  
AVEC GUSTAVE AKAKPO  
Mar 23 avril » p.53

**LE JEU DE L'AMOUR  
ET DU HASARD**  
LA COMÉDIE-FRANÇAISE  
Mar 14 mai » p.54

**HÉ EAU**  
CIE MYRIAM DOOGE  
Ven 7 juin » p.55

# CALENDRIER Public Jeune

SÉANCES SCOLAIRES

## OCT. NOV. DÉC

### **HENRIETTE & MATISSE**

CIE KELEMENIS

Jeu 18 et Ven 19 oct. » p.10

### **LA PETITE HISTOIRE DU BLUES**

Mar 20 et Jeu 22 nov. » p.17

### **LE PETIT POUCKET**

LAURENT GUTMANN

Jeu 20 et Ven 21 déc. » p.26

## JAN. FÉV. MARS

### **TO' ET LE MONDE**

ATELIER DES SONGES

Lun 7, Mar 8

et Jeu 10 jan. » p.28

### **LA FIANCÉE**

DE BARBE BLEUE

CIE LE TEMPS QU'IL FAUT

Jeu 17, Ven 18 jan. » p.29

### **MORCEAUX EN SUCRE**

PASCAL AYERBE

Mar 5 et Jeu 7 fév. » p.35

### **TRAVERSE**

CIE ARCOSM

Mar 19 et Jeu 21 fév. » p.39

### **D'UNE ÎLE À L'AUTRE**

AVEC SERENA FISSEAU

Mar 26 et Jeu 28 mars » p.45

## AVRIL. MAI. JUIN

### **APPARTEMENT À LOUER**

CIE NESHIKOT

Mar 2, Jeu 4 et

Ven 5 avril » p.48

### **MÊME LES CHEVALIERS**

TOMBENT DANS L'OUBLI

CIE DU VEILLEUR

Ven 19 avril » p.52

### **HÉ EAU**

CIE MYRIAM DOOGE

Jeu 6 et Ven 7 juin » p.55

Oct-  
OBRE  
Nov-  
EMBRE  
Déc-  
EMBRE

VENDREDI 5 OCTOBRE À 20H30

SAMEDI 6 À 20H30, DIMANCHE 7 À 16H

ET SAMEDI 13 À 16H

« Il était une fois, un morceau de bois... »

Tout le monde connaît Pinocchio, le pantin de bois né de l'imagination du menuisier Gepetto. Sa désobéissance, le chagrin qu'il cause à son père, ses mauvaises rencontres, son séjour dans le ventre de la baleine ou sa transformation en âne avant qu'il ne devienne enfin un enfant sage, sont autant de jalons d'une histoire familière. Ce chef-d'œuvre de la littérature italienne du XIX<sup>e</sup> siècle a fait l'objet de maintes adaptations en musique, au cinéma ou au théâtre. Mais c'est bien la première fois que l'on tire du livre de Collodi une version lyrique jazz qui se veut résolument contemporaine et qui devient une œuvre pour tous les âges. Les quarante-deux jeunes adolescents, interprètes du Chœur de Scène du CRÉA, s'emparent de la partition de Thierry Lalo et du livret de Christian Eymery pour vivre une quête incroyable faite de personnages improbables et de lieux insolites...

T.P. 18€ / T.R. 15€ / Adh. 12€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 28€

Représentations scolaires uniquement pour les enseignants engagés dans une action de sensibilisation avec le CRÉA.

Pour plus d'informations : 01 48 79 66 27

## Opéra - Création

# PINOCCHIO

25 ANS DU CRÉA

ATELIER PARENT / ENFANT - DÈS 5 ANS

SAMEDI 13 OCTOBRE DE 10H À 12H » p.62.

Dirigé par **Didier Grojsman** (nombre de places limitées)



Par les 42 interprètes du Chœur de Scène du CRÉA d'Aulnay-sous-Bois

Musique : **Thierry Lalo**

Livret : **Christian Eymery**

Direction musicale : **Didier Grojsman**

Mise en scène : **Jean-Romain**

**Vesperini** Scénographie :

**Emmanuelle Roy** Chorégraphie :

**Selin Dündar** Costumes : **Sonia Bosc**

Lumières : **Christophe Chaupin**

Son : **Frédéric Peugeot** Ensemble instrumental (en cours de distribution)

Chœur de Scène : **Théo Apetogbor,**

**Leslie Artufel, Nathan Baldo,**

**Juliette Baus, Thomas Bondois,**

**Afsia Boucetta, Florian Briche,**

**Lucie Cazes, Shannon Chagneau,**

**Anatole Chartier, Loélia Cuiat-**

**Quetier, Alice Duchesnes, Sido**

**Dunis, Marilyn Duval, Aude Froment,**

**Mathis Gambu, Juliette Gerin,**

**Samuel Hartoin-Villemin, Suzanne**

**Hartoin-Villemin, Philippe Kangi**

**Mbemba, Héroïse Kieffer, Louna**

**Lafaurie, Nina Lemarchand, Juliette**

**Mathey, Pierre Minyem Mi N'Gui,**

**Hüsha Montembault, Thibaut**

**Nguyen, Chloé Nibart, Clara Nibart,**

**David Padrino, Théo Pavlovic, Eloïse**

**Pech, Noé Proust, Pauline Rabaté,**

**Cécile Rerzki, Calista Richard,**

**Daniel Rocheman, Margot Roger,**

**Jasmine Seguin, Alice Ubelmann,**

**Nathan Zielinskin, Camille Warin**

**D'Houdetot**

# Danse Dès 4 ans • 45 min. Henriette & MATISSE



VENDREDI 19 OCTOBRE À 20H30

Scolaires : jeudi 18 à 10h et 14h30, vendredi 19 octobre à 14h30

Michel Kelemenis nous fait entrer, avec une poésie intense, dans l'univers du peintre Henri Matisse et l'une de ses muses préférées, Mademoiselle Henriette. Quatre personnages : l'artiste, le modèle, le pinceau du trait et celui de la couleur dansent et dessinent les courbes du corps. La musique y joue son rôle, tour à tour pétillante, envoûtante, déroutante, ou pénétrante. Sur scène, en mouvements, se peint une histoire de l'acte de création. Trois espaces, figurés par des accordéons de papier blanc sont, tour à tour le théâtre de l'atelier du peintre, le musée ou encore la toile. Aux quatre protagonistes principaux de la narration s'ajoutent des visiteurs, un gardien et aussi un très fameux nu bleu, qui multiplie sa couleur intense et envahit le plateau. Un véritable éblouissement !  
À vos gestes, à vos pinceaux, à vos ciseaux... Et de danses en aquarelles en découpis, hantez les théâtres, hantez les musées et rêvez en couleurs.

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

ATELIER PARENT / ENFANT • DÈS 5 ANS

MERCREDI 17 OCTOBRE DE 15H À 16H » p.62.

Conception et chorégraphie :

**Michel Kelemenis**

Avec : **Lila Abdelmoumène, Davy**

**Brun, Cécile Robin-Prévallée,**

**Tristan Robilliard**

Conception sonore : **Olivier Clargé**

Scénographie : **Bruno de Lavenère**

Costumes : **Philippe Combeau**

Lumières : **Christophe Bruyas**

*« Le plaisir des yeux par la  
beauté des corps. Somptueux ! »*  
Marseille l'hebdo

*« L'émotion serre la gorge  
comme si nous étions bercés  
par le chorégraphe, ébloui  
par le peintre. »*  
Le Blog du Tadorne

*« On rit en se souvenant du  
maître. La puissance d'évo-  
cation n'est pas le moindre  
charme de ce spectacle. »*  
Télérama

*« Un hommage très sensible  
et magique à Raymond Devos. »*  
France Inter

DIMANCHE 21 OCTOBRE À 16H

Raymond Devos, qui restera à tout jamais comme le plus grand dans l'art du jeu de mots, nous a quittés, et depuis, ses textes attendaient que quelqu'un vienne les réveiller. C'est Jean-Claude Dreyfus qui s'en charge avec une belle évidence retrouvant l'habileté à tordre la langue française, les qualités de mime, le goût pour les paradoxes cocasses, le non-sens et la quête de sens du maître. Au début, on voit bien sûr Jean-Claude Dreyfus, que l'on connaît avec sa voix puissante, sa faconde. Il est un comédien hors du commun. Très vite, il s'efface devant les textes et redonne vie à une farandole de mots. Ces mots joueurs qui sont tout heureux de pouvoir rejouer des tours et des détours à la logique. Les textes les plus fameux de Raymond Devos voisinent avec des inédits qui réveillent en nous le plaisir de réentendre cet artiste au grand cœur qui se jouait avec jubilation du sens des mots.

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€

# Humour Dreyfus DEVOS D'HOMMAGES SANS INTERDIT(S)



Textes : **Raymond Devos**

Avec : **Jean-Claude Dreyfus**

Mise en scène : **Christophe Correia**

Création musicale - piano :

**Thomas Février**

SAMEDI 27 OCTOBRE À 20H30

Jean Ferrat, l'un des artistes les plus populaires du demi-siècle écoulé, est un homme de conviction et d'engagement qui n'a eu de cesse de porter, tant par les actes que par les mots, les valeurs de l'humanisme auxquelles il était si profondément et viscéralement attaché.

Les foyers clubs avec la chorale Chœur à cœur, les groupes de danse, de musique et d'ateliers artistiques rendront hommage au poète disparu, et contribueront ainsi humblement à perpétuer son œuvre artistique.

Cette création s'inscrit dans Festiv...Âge, le festival de l'âge qui est l'aboutissement d'un long travail mené par les seniors fréquentant les foyers clubs. C'est enfin le moment de mettre en lumière les capacités artistiques parfois insoupçonnées des participants, que ce soit à travers le chant, la danse ou encore la musique. La mise en scène de cet hommage sera confiée à Mauricio Celedon - directeur du Teatro del Silencio. Elle s'inspirera de la vie et des œuvres de Jean Ferrat pour créer, avec les 130 seniors, un spectacle mêlant chant, chorégraphie, mime et cirque.

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

Sur une idée originale de la Direction du Service Animation Seniors de la Ville d'Aulnay-sous-Bois et d'Edith Kempa Mise en scène : Mauricio Celedon et l'équipe du Teatro del Silencio



# Chanson - Création

# Jean FERRAT

## FESTIV...ÂGE 2012

# Danse - Création Revue hip-hop

# Vous DÉSIREZ ?

JEUDI 8 NOVEMBRE À 20H30

Dans le monde de la danse, la revue est un genre à part, réservé à un certain style de cabaret, et souffrant le plus souvent d'une image un peu désuète.

Pour la première fois, *Vous désirez ?* dépoussière cet univers par le biais de la danse hip-hop. Six danseurs et danseuses réinventent une nouvelle forme de revue, mettant en valeur les corps à travers une esthétique urbaine.

À priori éloignés, ces deux univers ont pourtant bien des points en commun : frontalité, culture du show, plastique des corps. Mais le hip-hop s'est rarement aventuré sur la piste de la sensualité. C'est chose faite avec *Vous désirez ?* qui mêle habilement performances physique, esthétique du désir et vidéos.

Résolument moderne, cette nouvelle revue flirte avec les classiques du genre, revisitant la comédie musicale hollywoodienne, le jazz de Bob Fosse, ou bien le French Cancan du Moulin Rouge. Les nouvelles technologies y côtoient le Strip-Tease, les revues à plumes et le hip-hop.

T.P. 14€ / T.R. 11€ / Adh. 8€

Ce spectacle est déconseillé aux spectateurs de moins de 12 ans.

CONFÉRENCE DANSÉE

VENDREDI 12 OCTOBRE À 19H » p.62.

Les femmes et les danses hip-hop d'hier à aujourd'hui

Chorégraphie : Céline Lefèvre  
Mise en scène : François Berdeaux  
Avec : Lara Carvalho, Johana Faye, Anna Ivatchev, David Gaulein-Stef, Hakim Hachouche, Julian Rouyre





Cirque

# CIRCUS Incognitus

DIMANCHE 11 NOVEMBRE À 16H

De et avec : **Jamie Adkins**

Lumières : **Nicolas Descauteaux**

Costume : **Katrin Leblond**

Musique : **Lucie Cauchon**

Interprétation musique enregistrée :

**Anne-Marie Levasseur**

« *Un petit bijou de fraîcheur burlesque !* » **Le Monde**

« *Le sourire est constant dans ce spectacle rare. [...] Il n'y a pas d'âge pour apprécier.* » **Le Journal du Dimanche**

« *C'est absolument formidable. Jamie Adkins est surtout un homme de spectacle qui crée de la poésie et du rire à chaque instant. Il y a du Stan Laurel, du Pee-Wee Herman et du Tex Avery chez cet homme à la technique irréprochable qui ne se contente pas de faire rire mais prouve qu'il maîtrise toutes les disciplines circassiennes.* » **L'Express**

Jamie Adkins est réputé pour être l'un des meilleurs clowns, jongleurs et acrobates de sa génération. À treize ans, il ravissait déjà les passants de San Diego grâce à son audace et à son humour des rues. Très vite, il a rejoint quelques cirques fameux comme le Soleil ou Eloize. Aujourd'hui, c'est sur les scènes du monde entier qu'il exprime ses prouesses de circassien poète pour nous offrir un des spectacles les plus étonnants du moment. Acrobate, funambule, jongleur, fil-de-fériste et avant tout clown, il joue de tous ses talents (très grands) pour nous surprendre, avec une simplicité romantique et une élégance impayable. Au fil de péripéties les plus improbables et les plus loufoques, il nous entraîne dans d'hilarantes aventures où se mêlent jongleries virtuoses, acrobaties impressionnantes – avec sauts périlleux et chutes non mortelles garanties – et mille et une inventions.

T.P. 18€ / T.R. 15€ / Adh. 12€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 28€

PASS DUO *Circus Incognitus* + Ciné-concert *Buster Keaton*

T.P. 23€ / T.R. 20€ / Adh. 17€ / -25 ans 8€

BORD DE SCÈNE à l'issue de la représentation » p.62

VENDREDI 26 OCTOBRE À 20H30

Un rendez-vous avec le comique et le burlesque de Buster Keaton. Un clin d'oeil à l'un des artistes ayant profondément influencé Jamie Adkins.

Trois courts métrages désopilants où Buster Keaton devra, comme toujours, se sortir d'aventures rocambolesques. Un programme qui laisse place à l'imagination, le tout renforcé par quatre musiciens de talent (Ben Wendel, saxophone, accompagné de Dan Tepfer, piano, Joe Sanders, contrebasse et Nate Wood, batterie). Ils vous accompagneront dans ce voyage familial à travers le temps, le rire et les émotions. L'occasion de découvrir le cinéma muet comme vous ne l'avez jamais entendu !

## AU PROGRAMME

*La maison démontable*

One Week - 1920, 22 min

*Frigo l'esquimau*

The Frozen North - 1922, 17 min

*Malec chez les Indiens*

The Paleface - 1922, 22 min

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€

PASS DUO *Circus Incognitus* + Ciné-concert *Buster Keaton*

T.P. 23€ / T.R. 20€ / Adh. 7€ / -25 ans 8€



Ciné-concert Dès 6 ans  
**Buster KEATON**

# Chanson Gospel pour 100 VOIX

VENDREDI 16 NOVEMBRE À 21H

C'est en mai 1998 que 100 chanteurs issus des dix meilleures chorales gospel se réunissaient afin de célébrer le siècle et demi de l'abolition de l'esclavage. Depuis, les «100 voix» ne se quittent plus et triomphent sur les routes de France et d'Europe qu'ils sillonnent pour transmettre leur foi par le chant.

Sous la direction du charismatique chef de chœur New-Yorkais Malik Young, ces voix d'exception, venues des États-Unis, d'Afrique et des Antilles, visitent avec bonheur le répertoire gospel porté par une richesse vocale et une ampleur sonore rarement égalées. Au-delà des incontournables standards, tels que *When the Saints* ou *Happy Day*, le groupe interprète des chants moins connus pétris de blues, de rhythm 'n' blues ou encore de musique soul.

T.P. 29€ / T.R. 26€

Direction artistique : **Linda Lee Hopkins** Direction musicale : **Hamed Barry**  
Direction des chœurs : **Jeane Carpenter, assistée de Wesley Seme**  
Solistes : **Linda Lee Hopkins, Jeane Carpenter, Helen Carter, Victoria Robinson, Derek Martin, Isabelle Gueritault, Bertrand Agot, Emmanuel Djob, Marcel Bounou, Dominique Magloire** Musiciens : **Hamed Barry, Wesley Seme, Junior Jorge, Gregory Louis** Chorale : composée de 70 choristes tous professionnels de 19 nationalités différentes



# Chanson Dès 6 ans La petite histoire du BLUES

MERCREDI 21 NOVEMBRE À 15H

Scolaires : mardi 20 et jeudi 22 novembre à 10h et à 14h30

Aux États-Unis, le blues reste la forme la plus traditionnelle du blues, qu'il soit joué dans les rues, sur les marchés, dans les pubs ou dans les campagnes. Mais le blues, qu'est-ce que c'est ? Un type qui a le cafard et qui chante son blues, c'est-à-dire son mal de vivre...

Vincent Bucher à l'harmonica et Tao Ravao à la guitare retracent, en musique, cette histoire du peuple noir aux États-Unis. Aujourd'hui, bien que les maîtres du blues soient encore des Noirs, ce genre musical a littéralement «infiltré» tous les courants musicaux du XX<sup>e</sup> siècle, le jazz, le rhythm 'n' blues, le rock, le funk... et il est joué maintenant par les Blancs comme par les Noirs.

Porteurs de cette richesse, mais toujours fidèles à leurs racines de bluesmen, Vincent et Tao jouent un blues authentique et profond, loin des clichés. Reconnus aujourd'hui comme les meilleurs du genre, ils chantent le blues, au cœur et au corps...

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

**HORS LES MURS CONCERT PRÉSENTÉ AU CAP**

56 rue Auguste Renoir à Aulnay-sous-Bois

Avec : **Vincent Bucher et Tao Ravao**



Festival du 20>24 Novembre

Présenté en collaboration avec le CCEM et Raisin Music



# Festival • 20 > 24 Nov.

# Aulnay All BLUES

Pour cette nouvelle édition, La Nouvelle-Orléans, cœur français battant en terre américaine, est à l'honneur. Carrefour de toutes les cultures, cette ville a tout brassé : les tambours africains, les work songs, les rythmes antillais (habanera, calinda), la chanson espagnole, la contredanse française, les marches militaires, les spirituals, le blues, le ragtime, la funk. Retrouvez ce métissage musical lors de deux concerts uniques et en exclusivité mondiale, réunissant les deux plus grandes familles de musiciens – les Batiste et les Neville – de cette cité unique et fascinante.

Avec : **Russell Batiste & Friends**, Jason Neville, Cyril Neville, Donald Harrison et Jonathan Batiste



Présenté en collaboration avec le CEEM et Raisin Music

## An International Music Tribute to Congo Square, New Square, New Orleans\*

MERCREDI 21 NOVEMBRE À 21H

Issu d'une illustre famille de musiciens et multi-instrumentiste hors pair, Russell Batiste a rejoint les légendaires membres du groupe de funk *The Meters* de La Nouvelle-Orléans, reformé à la fin des années 90 et fut même élu meilleur musicien du moment. Héritier d'une longue lignée d'artistes dans une ville marquée à jamais par la musique, connu par d'autres grands noms de musiciens comme les Neville Brothers ou la famille Marsalis, Russell s'illustre par sa maîtrise instrumentale hors du commun qui le hisse comme l'un des plus grands batteurs de funky music. C'est l'esprit du Congo Square qui remplira le théâtre Jacques Prévert, empruntant à la tradition musicale de ses générations d'esclaves, le temps d'une soirée, la formidable légende de ce lieu qui a vu naître le jazz et la funky music, emblème artistique de la sulfureuse Nouvelle-Orléans.

Quel bonheur de pouvoir accueillir ce spectacle illustrant la profondeur de la musique de Louisiane avec la présence exclusive des membres de la dynastie des Neville, Jason et Cyrille, ainsi qu'un autre grand nom, Donald Harrison. Le temps d'un concert inédit en France, le festival vous offre un voyage spatio-temporel. À ne pas manquer.

\* L'hommage au Congo Square, mémorial emblématique de la musique de La Nouvelle-Orléans

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€

## New Orleans Father & Sons of the New Millenium

SAMEDI 24 NOVEMBRE À 21H

Le festival Aulnay All Blues est fier de vous annoncer, la venue exceptionnelle de l'un des musiciens de funk et de soul le plus reconnu de La Nouvelle-Orléans, le légendaire David Batiste. Fondateur du groupe mythique *Les Gladiateurs* en 1962, David Batiste et ses frères sont considérés comme les créateurs de la funk de New Orleans. Aussi, le plateau artistique de cette soirée « recréera » l'âme vivante du son de la funk du sud de la Louisiane avec David entouré, cette fois, de ses fils prodiges, instrumentistes mondialement reconnus.

Par ailleurs, son petit dernier Damon percussionniste doté d'un sens profond des nuances, s'illustre aussi comme l'un des ambassadeurs culturels ayant joué un rôle majeur dans la recherche des liens entre les racines africaines de La Nouvelle-Orléans et le continent mère.

Avec des morceaux comme *New Orleans Is Coming Back*, *Second Line is a Friend of Mine*, *Jeff and Estelle Blues* et *Do You*, David et ses fils vont faire vibrer le public vers les sommets de la transe rythmique. Une véritable combinaison exceptionnelle, celle de trois générations d'artistes flirtant avec l'histoire de la Black Music, Rhythm 'n' Blues, jazz et funk, mais surtout l'âme de la musique de La Nouvelle-Orléans : le carnaval du Mardi Gras.

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€

Vivez intensément le festival Aulnay All Blues et les deux concerts au théâtre Jacques Prévert.

Optez pour le **PASS DUO** : T.P. 30€ / Adh. 20€

Avec : **David Batiste**, **Russell Batiste**, **Jamal Batiste**, **Ryan Batiste**, **Damon J. Batiste**



# La Belle de CADIX

Opérette

VENDREDI 30 NOVEMBRE À 20H30

*« Revisité par une équipe artistique « déchaînée », ce spectacle tonique et acidulé puise avec tendresse son inspiration dans un univers de cartes postales et de kitscheries touristiques. C'est l'amour de cette Espagne contrastée qui ressort de cette pièce, c'est la victoire des vraies gitanes ! »* La Dépêche du Midi

*« On peut rêver, rire : le plaisir est soutenu. La mise en scène augmente encore la joie de voir ce spectacle parfaitement réussi. »* Le Parisien

« La Belle de Cadix a des yeux de velours... » Qui n'a jamais fredonné le début de ce refrain ? Sous forme d'opérette puis d'un film avec pour vedettes Luis Mariano et Carmen Sevilla, *La Belle de Cadix* raconte les péripéties amoureuses de Carlos Medina, acteur de cinéma, et de Maria Louisa, belle gitane effrontée. L'œuvre est devenue un des classiques populaires par excellence de la culture française.

Cette opérette romantico-comique haute en couleur créée au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, ne cesse de se renouveler, de charmer et d'émerveiller. Et cette œuvre, certes intemporelle, nous fait renouer aujourd'hui avec une tradition populaire servit par les arrangements d'Olivier Desbordes.

Grâce à des décors lumineux, des chansons devenues tubes, des costumes délicieusement kitsch et d'excellents chanteurs, comédiens et danseurs, plus drôles et funkys les uns que les autres, la magie fonctionne et la modernité se mêle à la tradition avec respect, perfection et subtilité.

T.P. 29€ / T.R. 26€ / Adh. 23€ / -25 ans 15€ / Forfait Fam. 60€

De Francis Lopez

Livret : Raymond Vincy et Marc Cab

Paroles : Maurice Vandair

Mise en scène : Olivier Desbordes





Chanson

# Laurent VOULZY

MARDI 4 DÉCEMBRE À 21H

Artiste atypique dans la chanson française, Laurent Voulzy n'a enregistré que six albums en trente cinq ans de carrière. Et cela faisait plus de dix ans qu'il n'avait pas enregistré un album composé de chansons inédites. Une décennie qui est cependant passée très vite puisqu'au cours de celle-ci il a, avec le succès que l'on sait, revisité son passé musical affectif *La Septième Vague* et personnel *Recollection*. Avec *Lys & Love*, Laurent nous offre plus que des lys et de l'amour, c'est une composition palpitante de passions renfermant des perles qui ne manqueront pas de faire succomber les amoureux de belles mélodies.

T.P. 39€ / Adh. 36€

SAMEDI 8 DÉCEMBRE À 20H30

« Audrey Lamy ose l'absurde. Pour un résultat juste et hilarant. » Elle

« Audrey Lamy est en train de devenir la nouvelle star du one-woman-show. » L'Express

Audrey Lamy, une certaine idée de notre société où la normalité devient soudainement absurde. Sans complexe et munie d'un redoutable sens de l'observation, elle dresse le portrait de ses copines, ses voisins, ses parents, se lance dans des parodies de films américains ou de pop star, nous rejoue son expérience de casting avec Quentin Tarantino ou sa scène de flirt avec Brad Pitt. Elle crée des personnages borderline hilarants, flirte avec l'absurde et, cerise sur le gâteau, nous cloue sur place en se révélant chanteuse hors pair dotée d'une voix qui déménage. Bref, Audrey Lamy, qui incarne également Marion dans la série *Scènes de Ménages*, a du talent à revendre et se fait, non seulement une place, mais aussi un nom auprès de ses confrères et consœurs comiques.

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€

Mise en scène : Alex Lutz

En accord avec K-Wet Production, Kabo et Live Stage

# Audrey LAMY

Humour

## DERNIÈRES AVANT VEGAS



MARDI 11 DÉCEMBRE À 21H

Fils du grand Dahmane Amrani, dit El Harrachi, Kamel a pris le nom de son père pour perpétuer sa mémoire. Il y a quelques années il présentait son premier album *Ghana Fenou* - «il a chanté son art» - en hommage à son père, figure emblématique du chaâbi et célèbre auteur de *Ya Rayah* - Le Voyageur - remis au goût du jour par Rachid Taha dans les années 1990. Sur scène, Kamel El Harrachi nous fait partager ce qui est pour lui du domaine de la tradition familiale. Il interprète quelques chansons fétiches de son père et quelques unes de ses propres compositions. Accompagné de sept musiciens - cordes, claviers, percussions - ce virtuose de la mandole sait créer l'ambiance. Chaleur et convivialité sont au rendez-vous. Kamel El Harrachi fait partie d'une génération de jeunes musiciens attachés au genre chaâbi et soucieux de le voir évoluer avec son temps.

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€



## Ciné-musique *El Gusto*

DIM. 2 DÉCEMBRE À 14H

Documentaire réalisé par  
Safinez Bousbia - Irlande, 2012, 1h33

La bonne humeur - el gusto - caractérise la musique populaire inventée au milieu des années 1920 au cœur de la Casbah d'Alger par le grand musicien de l'époque, El Anka. *El Gusto, Buena Vista Social Club* algérien, raconte avec émotion et... bonne humeur comment la musique a réuni ceux que l'Histoire a séparés il y a 50 ans.

Projection précédée et suivie  
du concert du groupe WARY  
(Chant, mandole, clavier, percussions)

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ /  
Adh. 6,5€ / -25 ans 4€

PASS DUO  
Concert + Ciné-musique *El Gusto*  
T.P. 27€ / T.R. 24€ /  
Adh. 21€ / -25 ans 10€

# Chanson Kamel EL HARRACHI

SAMEDI 15 DÉCEMBRE À 20H30

## Révélation

Tishou Aminata Kane se penche sur la question des violences morales et physiques infligées aux femmes d'hier et d'aujourd'hui. À travers une gestuelle afro hip-hop, six danseuses rendent hommage à celles qui luttent quotidiennement pour faire face, rester dignes et exister.

Cie À Part Être / Tishou Aminata Kane

Direction artistique : Tishou Aminata Kane

Avec : Johana Faye, Cécilia Fernandez, Cintia Golitin,

Tishou Aminata Kane, Christine Nypan, Manu Sissoko

Création musicale : Thierry Bertomeu

T.P. 12€ / -25 ans 6€

BORD DE SCÈNE à l'issue des représentations » p.62.

Présenté en collaboration avec le Centre  
de Danse du Galion

Avant-première

## Enveloppes timbrées

«La peau, cette enveloppe qui nous rend perméable ou imperméable au monde extérieur, est aussi notre identité en ce qu'elle hérite, ce qu'elle détient, et ce qu'elle acquiert de nos vies. Cette peau à qui l'on fait subir des changements pour apparaître différents auprès de nos contemporains, entrant nous-mêmes en conflit entre ce que nous sommes et ce à quoi à nous aspirons...»

Cie Trafic de Styles / Sébastien Lefrançois

Direction artistique : Sébastien Lefrançois Assistance  
chorégraphique : Estelle Manas Création musicale :

Lih Qun Wong Avec : Alias Hilsum, Sandrine Lescourant,  
Vincent Simon, Mélanie Sulmona, Thierno Thioune

# Danse hip-hop 16<sup>e</sup> édition • 12 > 16 Déc. Festival H<sup>2</sup>O

LES AUTRES RENDEZ-VOUS

Au CRD

Conservatoire de musique et de danse  
à rayonnement départemental

## Fresque

MER. 12 DÉC. À 20H30

Deux artistes, en résidence au Centre de Danse du Galion et au Conservatoire, se réunissent pour créer *Fresque*, duo pour un danseur hip-hop et une violoncelliste.

Cie Ethadam / Ibrahim Sissoko et  
Cie Pulcinella / Ophélie Gaillard

## Mai

MER. 12 DÉC. À 20H30

Composée de solos et de duos, la nouvelle création de Delphine Caron propose différents essais chorégraphiques, s'inspirant des poèmes japonais, les haïkus.

Cie Point Zéro / Delphine Caron

Au CAP

Scène de musiques  
actuelles-du monde

## Collision / Collusion

VEN. 14 DÉC. À 20H30

*Collision / Collusion* est un duo basé sur la confrontation entre les percussions et la rythmicité des danses sud africaines (Gumboots et Pantsula).

Cie Faux Défi Défaut Fou /  
Moeketsi Koena et Braka

VENDREDI 21 DÉCEMBRE À 20H30

Scolaires : jeudi 20 à 10h et 14h30 et vendredi 21 décembre à 14h30

Il était une fois, un bûcheron et sa femme. Ils avaient sept enfants, sept garçons. La famille était très pauvre et les garçons avaient une de ces faims!... Un soir, le bûcheron dit à sa femme qu'il n'avait plus d'argent pour les nourrir et qu'il n'y avait qu'une solution : les abandonner.

Tous les enfants connaissent par cœur *Le Petit Poucet*, célèbre fable de Charles Perrault, et le souvenir de ce conte qui nous accompagne toute notre vie. Laurent Gutmann, qui signe-là sa deuxième pièce destinée au jeune public, a choisi de rester au plus près de sa narration, de l'évidence cauchemardesque du récit. « *Les terreurs auxquelles le Petit Poucet est confronté – celles de l'abandon, du meurtre, de la dévoration – seront ici les nôtres. Avec lui nous retrouverons à la fin la maison de nos parents, à la fois changés et pourtant les mêmes* ». À découvrir en famille !

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

BORD DE SCÈNE à l'issue de la représentation » p.62.



À propos de *Chant d'adieu*.  
« *La direction d'acteurs de Laurent Gutmann, d'autant plus fine que les dialogues sont minces, est parfaite.* »  
Libération

Théâtre - Création Dès 7 ans • 1h

# Le Petit POUCET

OU DU BIENFAIT DES BALADES EN FORÊT DANS L'ÉDUCATION DES ENFANTS

D'après Charles Perrault  
Adaptation et mise en scène :  
**Laurent Gutmann** Avec : **Jean-Luc Orofino, Jade Collinet, David Gouhier**  
Scénographie : **Mathieu Lorry-Dupuy, Laurent Gutmann** Lumières : **Gilles Gentner** Son : **Madame Miniature**  
Costumes : **Axel Aust** Maquillages, perruques : **Catherine Saint-Sever**

Jan-  
VIER  
Fév-  
RIER  
Mars  
MARS

# Marionnettes Dès 1 an • 30 min. TO' et le MONDE

MERCREDI 9 JANVIER À 10H30

Scolaires : lundi 7 à 9h30 et 10h30, mardi 8 à 9h30 et 10h30  
et jeudi 10 janvier à 10h30

To' est seul sur sa planète, il s'ennuie, et rêve à d'autres mondes... Les éléments l'emportent dans la galaxie, il part à l'aventure, tandis que la musique d'Erik Satie l'accompagne. Danser avec la lune, apprendre à voler, découvrir la mer. Mais où se poser, dans quel endroit vivre ? Est-ce dans les nuages, dans l'eau ? Où peut-on marcher et respirer le mieux ? Lorsqu'il posera son pied sur la terre, un autre, presque comme lui, prendra sa main et son cœur s'épanouira, comme s'il avait des ailes ! Un spectacle généreux pour les plus petits, qui emporte également les adultes dans de douces rêveries.

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

Mise en scène : **Délia Sartor**  
Interprétation et manipulation :  
**Aurélien Grouvés** Scénographie,  
décors et photos : **Henry Castre**



SAMEDI 19 JANVIER À 20H30

Scolaires : jeudi 17 à 10h et 14h30, vendredi 18 janvier à 10h et 14h30

Qui a dit que la curiosité était un vilain défaut ? Pierre-Yves Chapalain a fait sien le conte de Perrault en le transposant dans la vie d'un couple aujourd'hui. Barbe bleue est amoureux. Cet ancien magicien et marionnettiste, a la mémoire qui flanche ; il veut refaire sa vie et retrouver sa jeunesse. Sa fiancée vient s'installer chez lui. Ils semblent heureux, ils vont se marier. Que se cache-t-il derrière ce bonheur apparent ? Un jour, il s'absente pour passer des radios de « l'intérieur de son crâne ». Il confie à la jeune fille les clés de la maison et lui arrache la promesse de ne pas utiliser la petite clef. Elle visite la demeure et ouvre la boîte interdite. Mais quand Gilles récupère ses clés, il voit que la petite clef saigne... La vérité enfouie, refoulée, éclate, jaillit avec son lot de rires, de peurs et de surprises ! L'interprétation des deux comédiens, tours de magie, marionnette, ventriloquie, tout nous prend pour nous emporter dans un monde qui dérape crescendo.

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

ATELIER PARENT / ENFANT - DÈS 8 ANS

MERCREDI 16 JANVIER DE 15H À 16H » p.62.

BORD DE SCÈNE à l'issue de la représentation » p.62.

# Théâtre Dès 7 ans • 1h La fiancée de Barbe BLEUE



Mise en scène :  
**Pierre-Yves Chapalain**  
Avec : **Philippe Frécon et Kahena Saïghi** Collaboration artistique :  
**Yann Richard** Scénographie,  
costumes et marionnette :  
**Marguerite Bordat** Musique et son :  
**Frédéric Lagnau** Collaboration  
ventriloque : **Michel Dejenneff**

« Le tandem d'acteurs et sa marionnette revisitent le conte en une heure chrono avec tout ce qu'il faut de sourires et de terreur, de lumières et d'ombres, de montré et de caché, d'imaginaire majestueux et de magie : la comédienne se révèle une ventriloque virtuose et ressuscite un art passionnant, ambigu, trop rare. Bravo ! »  
lepoint.fr



« *Le grand François Morel nous enchante!* » Le Figaro

« *Une petite merveille où se mélangent avec intelligence, classicisme et modernisme.* » Pariscope

« *François Morel, un Monsieur Jourdain tout en justesse, en nuances, en humanité.* » La Croix

Théâtre - Comédie Ballet

# Le Bourgeois GENTIL-HOMME

MARDI 22 JANVIER À 20H30

Génial inventeur d'une comédie d'un nouveau genre, Molière signe avec *Le Bourgeois gentilhomme* la plus accomplie des douze comédies-ballets qu'il écrira. Le thème commandé par le Roi, qui souhaitait se moquer du peu de cas qu'un émissaire de l'Empire ottoman avait témoigné devant le faste de la cour, est une turquerie. Et c'est une merveille de voir comment Molière, dépassant le poids de cette contrainte, fait jaillir autour de Monsieur Jourdain la plus acérée, la plus franche, la plus libre de ses comédies !

T.P. 29€ / T.R. 26€ / Adh. 23€

De Molière et Jean-Baptiste Lully  
 Mise en scène : Catherine Hiegel  
 Avec : François Morel, Alain Pralon (sociétaire honoraire de la Comédie-Française), Olivier Bioret, Anicet Castel, Stephen Collardelle, Joss Costalat, Marie-Armelle Deguy, Eugénie Lefebvre, David Migeot, Emmanuel Noblet, Romain Panassie, Camille Pelicier, Gilian Petrovski, Géraldine Roguez, Frédéric Verschoore, Héroïse Wagner Avec le concours de l'Ensemble baroque  
 La Réveuse Décor : Goury  
 Costumes : Patrice Cauchetier  
 Lumières : Dominique Borrini  
 Chorégraphie : Cécile Bon  
 Direction musicale : Benjamin Perrot

# Cirque Foté FORÉ CIRQUE MANDINGUE

DIMANCHE 27 JANVIER À 16H

Ils sont voltigeurs, danseurs, contorsionnistes, jongleurs ; ils débordent d'une énergie ardente ; ils réinventent en musique leurs débrouilles et leurs jeux... ce fameux « système D » africain qui fait de *Foté Foré* (Blanc Noir) un hymne joyeux et léger à une vie bricolée avec ingéniosité. Où tout se crée à partir de rien. Où l'homme, en prise avec ses difficultés, développe ses capacités d'adaptation, d'invention et d'imagination...

Ondulations, smurf, pyramides humaines, danses traditionnelles et acrobaties éblouissantes fusionnent dans un bel élan collectif : *Foté Foré* c'est tout cela à la fois ; le mélange des cultures, les frottements des corps, la recherche d'équilibre, le métissage et les rires. Sentez le sable sous vos pieds, visualisez les couleurs égayées, vibrez sur les rythmes scandés et partagez leur joie d'être ensemble !

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€ / Forfait Fam. 44€

PASS DUO Cirque Foté Foré + Timber! :

T.P. 38€ / T.R. 32€ / Adh. 26€ / -25 ans 14€

**BORD DE SCÈNE à l'issue de la représentation » p.62.**

Mise en scène : Luc Richard et Christian Lucas  
 Chef de troupe : Yamoussa Camara  
 Avec : Mamady Camara, François Leno, N'Famoussa Soumah, Mamady Soumah, Ibrahim Traoré, Nabi Youla, Aboubacar Camara, Abdoulaye Keita, Fatou Sylla, Régis Truchy

« *Avec ses artistes danseurs, acrobates et contorsionnistes Foté Foré est un spectacle explosif, bondissant et innovant.* » Ouest-France

« *Une incroyable fresque de joie... communicative! C'est toute la vitalité de l'Afrique que l'on retrouve dans ce spectacle ingénieux et dynamique.* » La Nouvelle République



# Chanson Les FRANGLAISES LES TISTICS

SAMEDI 2 FÉVRIER À 21H

Attention : révisez votre anglais et vos classiques de la pop-culture des années 60 à aujourd'hui ! Il y a de la devinette dans l'air : les Tistics vous donnent la traduction d'une chanson anglaise très connue et vous devez la citer. Alors seulement, ils vous chanteront la version française traduite de manière littérale et malicieuse, un peu à la façon contemporaine des traductions automatiques d'internet. Et c'est là que ça devient terrible : entre hommage et cruelle mise à nue, les tubes sont éclairés au néon vif ! De Michael Jackson aux Village People en passant par Abba et les Beatles, chaque chanson est accommodée à la sauce Tistics avec des arrangements vocaux originaux et des chorégraphies aussi soignées que décalées. Le résultat est franchement à hurler de rire. Entre hommage et fine moquerie, les Tistics détournent la pop-culture pour offrir une revue théâtrale irrésistible, intégrant le public, et faisant de ce spectacle hybride et débridé un vrai régal musical.

T.P. 18€ / T.R. 15€ / Adh. 12€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 28€

*« Le résultat est très drôle. »*

Le Monde

*« Spectacle facétieux et revigorant... jeu cruel pour les paroliers et irrésistible pour le public. »*

Le Nouvel Observateur

*« Chansons anglophones à la sauce franco-absurde et délurée... Spectacle décalé et follement drôle. »*

La Voix du Nord

*« Terrible et complètement délirant. C'est du spectacle de haut vol. »*

Libération



# Humour Gaspard PROUST TAPINE

MARDI 5 FÉVRIER À 20H30

Cet enfant terrible au nom anachronique ose tout, absolument tout. L'humour noir est son royaume désenchanté et il le manie à la pointe de sa plume vitriolée, épurée, sans peur, ni retenue. Dans une syntaxe irréprochable et un vocabulaire recherché, il tire à vue mais avec doigté. Il raffole des raisonnements paradoxaux et des ironies de l'histoire. Grâce à la finesse de son écriture, non sans rappeler l'illustre Pierre Desproges, il pratique un humour sur le fil, sans jamais tomber de l'autre côté. On est hilare devant tant de cynisme.

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€



De et avec Gaspard Proust

En accord avec Ruq Spectacles

*« Ne pas se fier à son air de fils de bonne famille. Le trentenaire au verbe cru excelle dans l'humour féroce. Et apporte du sang neuf dans le paysage humoristique français. »* Télérama

*« C'est le nouveau comique qu'on va adorer détester. »* Elle

*« Un ovni du one-man-show. Nouveau prodige de l'humour (très) noir. »* Le Point



MERCREDI 6 FÉVRIER À 15H

Scolaires : mardi 5 à 10h et 14h30, jeudi 7 février à 10h

Ce duo musical, véritable trésor d'inventions sonores et lumineuses, est né de la rencontre d'un musicien plutôt dada et d'une musicienne violoncelliste, d'apparence classique, trompeuse. Pascal Ayerbe et Johanne Mathaly jouent des morceaux dits « en sucre », délicats, légers et fondants. Pour le plaisir des oreilles, pour un voyage au pays des sons et des mélodies nouvelles. Ces deux créateurs sonores racontent, sans même un mot, bien des histoires. Ils donnent vie à des instruments accrochés à leurs pieds ou à des objets insolites : cochon en plastique, yoyo musical, appeaux, flûtes à poire, panneaux de bois mais aussi ukulélé et violoncelle. Tous ces instruments ou objets insolites prennent vie sous la forme de tableaux sonores pour le plus grand plaisir des oreilles et des yeux. On voyage avec des sons et des mélodies qui touchent, évoquent, agitent ou bercent.

Édité par le label Enfance et Musique, ces compositions dites « pour jouets, objets et choses à bruit » ont reçu bon nombre de récompenses. Un régal !

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

HORS LES MURS SPECTACLE PRÉSENTÉ AU CAP

56 rue Auguste Renoir à Aulnay-sous-Bois

Musique Dès 3 ans • 40 min.

# Morceaux EN SUCRE

Création musicale : **Pascal Ayerbe, Johanne Mathaly**

Avec : **Pascal Ayerbe, Johanne Mathaly**

Scénographie, costumes, univers visuel, accompagnement :

**Maron Bouillie** Aiguillage :

**Pascal Rome, Cie OPUS**

Son et lumières : **Etienne Peslerbes**

*« L'humour côtoie l'inouï. »*

La scène

# Cirque **TIMBER!** CIRQUE ALFONSÉ

SAMEDI 9 FÉVRIER À 20H30

ET DIMANCHE 10 À 16H

Peut-on s'ennuyer dans un camp de bûcherons ? Absolument pas ! Et le Cirque Alfonse en est la preuve bien vivante. Pendant que ses musiciens chauffent l'atmosphère avec des airs traditionnels québécois endiablés, ses acrobates rivalisent d'adresse. Ils lancent des haches comme d'autres jonglent avec des quilles, font des courses debout sur des bûches de bois roulantes, font des acrobaties à la verticale et du funambulisme sur des troncs étroits, envoient leurs camarades dans les airs...

Place à un spectacle virtuose, coloré et chaleureux, où le folklore québécois sert de tremplin à la création d'un cirque multidisciplinaire, festif et rassembleur. Compagnie familiale formée d'artistes hors pair – plusieurs d'entre eux ont brillé au sein du Cirque du Soleil et du Cirque Éloize – le Cirque Alfonse revendique un art à la fois local et universel, actuel et poétique, ancré dans la tradition des saltimbanques itinérants. Avec sa musique métissée, son atmosphère hyper festive, ses numéros éblouissants et la complicité exceptionnelle qu'il crée avec le public, Alfonse fait des ravages. Attachez vos tuques\* !

\* Nom donné au Canada à un bonnet surmonté d'un pompon.

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€ / Forfait Fam. 44€

PASS DUO Cirque Foté Foré + Timber ! :

T.P. 38€ / T.R. 32€ / Adh. 26€ / -25 ans 14€

Mise en scène : Alain Francœur

Avec : Antoine Carabinier Lépine,

Jonathan Casaubon, Guillaume Saladin,

Julie Carabinier Lépine, Alain Carabinier,

Josianne Laporte, David Boulanger, André Gagné

**Un week au cœur du Québec**

Le Cirque Alfonse, c'est une famille, accueillante, ancrée dans les racines québécoises... Venez à leur rencontre, vous ne le regretterez pas !

**CAUSERIE**

**SAMEDI 9 FÉVRIER À 17H30**

Ils vous parleront de leur décor, de leur source d'inspiration : les bûcherons au XX<sup>e</sup> siècle, du berceau de la musique traditionnelle (la région de Lanaudière)... le tout en musique !

**ATELIER PARENT/ENFANT**

**DÈS 8 ANS**

**DIMANCHE 10 FÉVRIER**

**DE 11H À 13H » p.62.**

**BORD DE SCÈNE**

**DIMANCHE 10 FÉVRIER**

**à l'issue de la représentation » p.62.**

*« L'idée est ingénieuse : bâtir des numéros de cirque autour des camps de bûcherons, afin de nous immerger dans ce volet marquant du patrimoine québécois. C'est probablement la première fois que le public a la chance de fraterniser avec des bûcherons jongleurs ou des scies musicales. Il faut saluer l'initiative du Cirque Alfonse, qui a ainsi su revisiter notre passé de façon originale, inventive et tout à fait magique. On a affaire là à un spectacle fascinant, rempli de bonnes idées et qui plaira assurément aux petits comme aux grands. » Le Devoir (Canada)*

*« Une succession de numéros exceptionnels dont de sublimes numéros de jonglerie avec de véritables haches bien tranchantes qui passent à ras de leurs oreilles et qui finissent fichées dans un tronc d'arbre... Sidérant ! On en a des palpitations et la salle est en délire. » Aucirque.com (Canada)*



NOUVEAU SPECTACLE  
**THE RABEATS**  
A Tribute to the Beatles



Hommage Aux Beatles

Pop - Chanson

# The RABEATS

JEUDI 14 FÉVRIER À 21H

« J'ai vu les Beatles ! »

Télérama

« Un mimétisme vocal et instrumental saisissant. »

Le Monde

« On vient voir les Rabeats et on voit les Beatles. »

France Soir

« Monstrueux, parfait, incroyable... Tous les superlatifs sont valables pour décrire la prestation des Beatles, pardon... des Rabeats. »

Var Matin

Avec plus de 1000 concerts à leur actif, et ayant conquis plus d'un million de spectateurs à travers le monde, les Rabeats sont incontournables. Indéniablement le Tribute Band à ne pas manquer ! Ils donnent une incroyable interprétation de la musique des Beatles. Leur notoriété est installée, la presse et les médias les encensent, le public de plus en plus nombreux, jeune et unanime. Aucun hommage aux Beatles n'a créé un tel engouement. *Yesterday, Michelle, Hey Jude, Twist and Shout*, autant de tubes légendaires qui ont traversé les frontières et les générations. Depuis dix ans, les Rabeats s'attachent à perpétuer la mémoire des Beatles sur scène. Quatre garçons dans le vent qui emmènent le public dans l'ambiance des années 60. Époustouflant d'énergie et de sincérité, le spectacle replonge les uns dans la nostalgie du plus mythique des groupes anglais, et la fait découvrir aux plus jeunes. Les Rabeats ont su trouver leur public, composé de vrais fans, d'inconditionnels des Beatles, à travers différentes générations.

T.P. 33€ / Adh. 29€ / -15 ans 18€

# Danse Traverse

MERCREDI 20 FÉVRIER À 20H30

Scolaires : mardi 19 à 10h et 14h30 et jeudi 21 février à 10h

Et si la danse et la musique se rencontraient autrement ? C'est la proposition subtile de la compagnie Arcosm. Ici, l'univers étriqué de la cuisine devient le décor et le support de scènes loufoques, décalées et étonnantes. Quatre personnages - deux musiciens percussionnistes, une danseuse et un mime - n'en finissent plus de mettre la table, assiettes et verres, s'entrecroisant dans un ballet percussif continu et tonique, amplifié par les jeux d'échos. Ces virtuoses du matériau sonore, nous offrent des moments jubilatoires de jeu entre percussions corporelles, onomatopées rythmées, polyphonie des voix et phrases percussives sur objets insolites. La musique s'associe avec les mouvements chorégraphiés dans une euphorie communicative.

Un spectacle rempli de délicatesse, d'humour, de fraîcheur et de simplicité. À savourer avec joie !

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

ATELIER PARENT / ENFANT • DÈS 6 ANS

MERCREDI 20 FÉVRIER DE 15H À 16H » p.62.

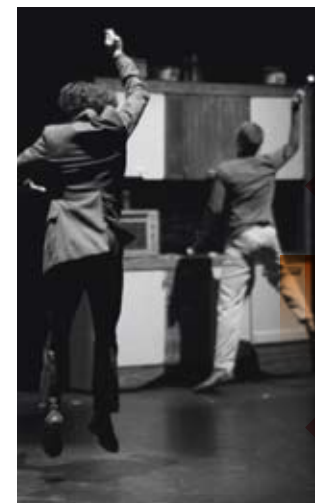
Mise en scène : **Thomas Guerry et Camille Rocailleux**  
Chorégraphie : **Thomas Guerry**  
Musique : **Camille Rocailleux**  
Avec : **Mathieu Benigno**, percussionniste, **Anne-Cécile Chane-Tune**, danseuse, **Clément Ducol**, percussionniste (en alternance avec Alexandre Esperet), **Emilien Gobard**, mime  
Lumières : **Bruno Sourbier**  
Son : **Olivier Pfeiffer**  
Scénographie : **Samuel Poncet**  
Création costumes : **Anne Dumont**

« L'énergie bluffante d'une équipe d'artistes qui visiblement se font plaisir, au fil des rythmes, élans, suspensions et ruptures qui les traversent. »

Théâtre-enfant.com

« Puissant comme un carnaval, doux comme un chuchotement et toujours rempli de fougue. »

TV Ardèche



# Théâtre

# Les Liaisons DANGEREUSES

SAMEDI 23 FÉVRIER À 20H30

C'est dans le film de Stephen Frears adapté du roman épistolaire de Choderlos de Laclos que l'acteur John Malkovich s'est installé sur le devant de la scène cinématographique internationale. C'était en 1989. Aux côtés de Glenn Close et de Michelle Pfeiffer, John Malkovich tenait le rôle du machiavélique et séduisant Vicomte de Valmont. C'est désormais en tant que metteur en scène que l'acteur se tourne à nouveau vers cette œuvre magistrale pour l'adapter au théâtre. Dans une proposition revisitée, entouré de jeunes acteurs, il réussit son pari et nous livre une version intense et profonde de ce jeu extrême entre deux libertins où chacun se joue et se déjoue de ses sentiments jusqu'à sa perte : jubilatoire.

Dans une mise en scène modernisée, c'est sur le jeu et le texte ciselé, cinglant, que se concentre l'intrigue. Intemporelle, elle dis-sèque, dans un combat ravageur et des humiliations dévastatrices, le sentiment amoureux perversi et son instrumentalisation dans une quête aussi infantile qu'effrénée du plaisir. Les dix comédiens, impressionnants d'aisance et de maîtrise, offrent un jeu dense et complexe d'une belle amplitude et d'une brûlante sensibilité. Des liaisons toujours aussi dangereuses où la duplicité des sentiments est un abîme...

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€ / Forfait Fam. 44€

D'après Choderlos de Laclos

Adaptation pour le théâtre :

Christopher Hampton

Mise en scène : John Malkovich

Avec : Sophie Barjac, Rosa Bursztejn, Jina Djemba, Lazare Herson-Macarel, Mabô Kouyaté, Yannik Landrein, Pauline Moulène, Julie Moulrier, Lola Naymark

«...La mise en scène est d'une troublante insolence libertine, elliptique et allègre... Irrésistible.» Télérama

«...Ainsi on se précipitera à ces Liaisons Dangereuses autant pour le talent du grand Malkovich que pour découvrir de magnifiques jeunes comédiens.» FranceTVInfo

« Un petit miracle de jeunesse, de talent et, forcément, de perversité puisqu'il s'agit des Liaisons dangereuses... Courez-y! » La Croix



« Quatre ans après avoir reçu un Molière pour sa mise en scène de Good Canary, John Malkovich fait à nouveau l'événement sur une scène française en donnant une nouvelle jeunesse à un texte qu'il connaît bien. » France Inter





# Théâtre Le Grand CAHIER

JEUDI 28 FÉVRIER À 20H30

Deux frères jumeaux sont laissés chez leur grand-mère, une femme sèche et dure, afin de subsister jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Cette expérience est un parcours initiatique brutal où l'enfance disparaît, tel un costume qu'on force à ôter. En passant au monde des adultes, ils découvriront que tout est possible et qu'il faut être prêt. Confrontés à la perversion et au dénuement, abandonnés à eux-mêmes en un pays en proie à la guerre, dénués du moindre sens moral, ils s'appliquent à dresser chaque jour, dans un grand cahier, le bilan de leurs progrès et la liste de leurs forfaits...

Parler du pire sans tomber dans le pathos est toujours un exercice difficile. Cependant, en saisissant l'essentiel de l'œuvre d'Agota Kristof, considérée par les critiques comme une figure majeure de la littérature francophone du XX<sup>e</sup> siècle, Paula Giusti a su tirer une adaptation remarquable d'un roman qui fut traduit dans plus de 33 langues. Elle nous offre une pièce d'une grande force émotionnelle servie par des interprètes d'exception qui nous saisit dès les premiers instants. Un spectacle total qui nous bouleverse autant qu'il nous interroge.

T.P. 14€ / T.R. 11€ / Adh. 8€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 20€

D'après Agota Kristof

Adaptation et mise en scène :

**Paula Giusti**

Avec : **Dominique Cattani, Florent**

**Chapellière, Sonia Enquin, Louis**

**Fortier, Nathalie Franenberg, Laure**

**Pagès, Isabelle Turschwell, Luciana**

**Velocci Silva, Florian Westerhoff**

Collaboration artistique : **Anne**

**Barbot, Myriam Azencot**

Musiques : **Jean-Jacques Lemêtre,**

**Pascale Comelade** Créations sonores :

**Julien Gauthier, Octavio Lopez**

Lumières : **Leslie Desvignes**

*« La metteuse en scène Paula Giusti signe une adaptation réussie sous toutes les coutures du roman d'Agota Kristof, Le Grand Cahier. Un texte incisif, une dramaturgie implacable et une impeccable interprétation. Du grand art tout simplement ! »*  
Rue du Théâtre

VENDREDI 22 MARS À 20H30

C'est un véritable ouragan sur scène, une « performeuse » qui joue, chante, danse et investit son public d'une manière formidable ! Mise en scène avec efficacité par son acolyte Fabrice Éboué, elle capte à la perfection les petits travers de chacun et s'en délecte avec malice. Elle décrypte avec un humour décapant les relations de couple, explique pourquoi les shampoings lissants ne tiennent pas leurs promesses sur ses cheveux afro, donne des conseils aux « filles d'aujourd'hui » pour prendre le pouvoir sur les hommes, ces « doudous » indécents, pour oublier la taille mannequin et assumer ses rondeurs. Claudia nous parle aussi du choc des cultures - d'Abidjan à son arrivée avec toute sa famille à Chanac en Lozère - et titille une France métissée, mais encore conservatrice, et passe au crible toutes les communautés. Et ça fait mouche. Le public est conquis et rit avec elle de ses propres petits travers.

T.P. 18€ / T.R. 15€ / Adh. 12€

De et avec **Claudia Tagbo**

Mise en scène : **Fabrice Éboué**

# Humour Claudia TAGBO CRAZY

*« Un coup de fouet au stand up français ! »* Le Parisien

*« Une petite merveille. »* Pariscopes

*« Très drôle. »* L'Express



MARDI 26 MARS À 20H30

*Sur un air deux...* est une suite de trois «albums chorégraphiques» correspondant à trois générations de l'histoire récente de la chanson française : les années 60, les années 80 et les années 2000. Chaque album a une thématique et un parti pris esthétique et chorégraphique en relation avec l'époque de référence. *Sur un air deux...* aborde la relation à deux en lien avec un univers musical et un texte préexistant. Les mots, le rythme et la couleur de la chanson se frottent avec le sens et la musicalité de la danse. Chanson et danse se rencontrent, à l'unisson, en résonance ou en contrepoint. La danse souligne un aspect particulier, parfois drôle ou décalé de la chanson et permet une nouvelle perception de celle-ci par un univers visuel de corps en mouvement.

T.P. 14€ / T.R. 11€ / Adh. 8€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 20€

## Danse - Création

# Sur un air DEUX...

TROIS ALBUMS CHORÉGRAPHIQUES

### Les années 60

Le premier album fait référence aux années 60 autour de la liberté du couple et en relation avec le cinéma. Deux des quatre interprètes qui composent principalement cet univers musical (Brigitte Bardot et Serge Gainsbourg) sont emblématiques de cette liberté de l'époque dans leur chanson ou dans leur rôle d'acteur et d'actrice au cinéma. Claude Nougaro y chante aussi son cinéma. À l'image de cette époque, la danse de cet album s'inscrit plutôt dans un registre léger, décalé, drôle et sensuel.

### Les années 80

Le deuxième album aborde les années 80 dans une double tonalité. Les côtés frime, fric facile, festif, kitsch, clip, cynique, emblématiques des années 80 côtoient les côtés plus graves de l'apparition du chômage, du sida, de la drogue et de la montée des intégrismes. En écho au premier album on y retrouvera Nougaro version *Nougaroyork*, le son nouveau des années 80 des Rita Mitsouko, le spleen de Bernard Lavilliers, la poésie sonore du rapeur MC Solaar, l'énergie rock de Noir Désir et la voix de Jacques Higelin.

### Les années 2000

Après l'énergie de la danse du deuxième album, ce dernier volet sera un retour au texte caractéristique de la chanson française actuelle. Ce troisième album creusera au plus près le rapport du mouvement et du mot, du corps et du texte. Ce sera la pièce d'un certain désenchantement, d'une crise des valeurs où l'argent roi risque de produire une démolition intellectuelle, éthique et citoyenne... Les chansons seront de Camille, M... et de bien d'autres (en cours).



Chorégraphie : **Christian Bourigault**  
Écriture et interprétation : **Jean-Charles Di Zazzo, Thomas Lagrève, Pauline Thomas...** Création sonore : **Francine Ferrer** Création lumière : **Marie Hélène Pinon** Création costumes : **Isabelle Pasquier**

APÉRO DANSÉ  
MARDI 26 MARS À 19H » p.62.  
En présence de **Christian Bourigault**

## Musique

Dès 3 ans • 35 min.

# D'une île À L'AUTRE

MERCREDI 27 MARS À 15H

Scolaires : mardi 26 à 10h et 14h30 et jeudi 28 mars à 10h et 14h30

Dès la première note, la voix chaude et envoûtante de Serena Fisseau transporte. Chanteuse de jazz, polyglotte, elle nous ouvre son carnet de voyage en livrant un répertoire original de berceuses et de petits chants des îles : de Bali à la Grèce, de Bora Bora à l'île de Lifou... Elle chante en indonésien, malgache, japonais, grec, créole, malais, tahitien, balinais, corse... Un parcours enchanteur, marqué par la douceur des mélodies et la délicatesse des percussions. La traduction des chants nous dit qu'on y parle d'oiseaux, de fleurs, de grenouilles, de coquillages et de moustiques. Ces langues étrangères, dont on ignore tout, nous plongent dans un monde doux et mystérieux. Un moment de musique et de tranquillité à savourer à tout âge, en particulier autour d'un berceau, dès la naissance. À découvrir absolument !

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€  
HORS LES MURS SPECTACLE PRÉSENTÉ AU CAP  
56 rue Auguste Renoir à Aulnay-sous-Bois

Avec : **Serena Fisseau** (chant, percussions)  
**Fred Soul** (percussions, chœurs)  
Mise en scène : **Olivier Prou**  
Lumières : **Flore Dupont**  
Régie son et lumière : **Alan Ledem**

Coup de cœur de l'Académie Charles Cros 2010

« C'est beau à entendre, c'est doux, et tendre comme un enfant qui dort. C'est sans doute un des plus beaux disques de l'année pour les tout petits et leur famille. » La Croix



DIMANCHE 31 MARS À 16H

Artiste par excellence de la Totalité, père d'œuvres aux dimensions grandioses et aux ambitions inédites, Richard Wagner incarne plus que jamais en cette année du bicentenaire de sa naissance le créateur prêtre autant que roi. Chez lui, en effet, totalités esthétique, politique et religieuse s'équivalent puisqu'elles se réalisent dans l'œuvre d'art, à la fois festive et sacrée, qui restitue grâce au mythe l'universel humain défait des contingences de l'histoire et des divisions socio-économiques. D'ailleurs, Wagner n'est-il pas le seul musicien dont le nom ait été dérivé en mouvement artistique : le wagnérisme ? Le Minnesänger *Tannhäuser* sur la route de Rome après la découverte du Venusberg, *Siegfried* qui ne connaît pas la peur, *Tristan et Isolde* qui s'aimeront dans la mort ou la victoire de la jeunesse et de l'amour d'Eva et de Walther dans *Les Maîtres chanteurs*... Tout concourt toujours chez Wagner à une fin rédemptrice. Intensité et efficacité émotionnelles garanties.

Direction : **Enrique Mazzola**  
Mezzo-soprano : **Nora Gubisch**  
Avec les musiciens de l'**Orchestre national d'Île-de-France**  
Concert présenté par  
**Benoît Duteurtre**

**PROGRAMME :**

*Les Maîtres chanteurs*, ouverture  
*Siegfried*, murmures de la forêt  
*Tristan & Isolde*, prélude de l'acte 1  
*Wesendonck Lieder*  
*Le Crépuscule des Dieux*, voyage de Siegfried sur le Rhin  
*Tannhäuser*, ouverture et bacchanale

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ /  
-25 ans 10€ / Forfait Fam. 44€

Musique  
**La Nuit**  
**WAGNER**  
ORCHESTRE  
NATIONAL  
D'ÎLE-DE-  
FRANCE



Avril  
AVRIL  
Mai  
MAI  
Juin

Marionnettes Dès 3 ans • 40 min.

# Appartement À LOUER

MERCREDI 3 AVRIL À 15H

Scolaires : mardi 2 à 10h et 14h30, jeudi 4 à 10h et 14h30,  
vendredi 5 avril à 10h et 14h30

Cette fable sur la tolérance de Léa Goldberg est un classique de la littérature juive enfantine, et c'est avec beaucoup de talent que Lital Tyano a associé marionnettes, théâtre d'ombres, masques, pantomimes pour que les plus petits s'en délectent. Sous nos yeux, un immeuble prend forme à partir de quelques petits riens du quotidien. Cinq voisins y cohabitent : au premier étage, une poule, au deuxième une maman coucou, au troisième, une chatte, au quatrième un écureuil, au cinquième étage... personne ! La souris est partie sans laisser d'adresse. Les locataires se mettent alors en quête d'un nouveau voisin. Hélas, si chaque visiteur apprécie l'appartement, aucun n'accepte d'emménager, car tous sont incommodés par l'un ou l'autre des voisins : la poule est trop paresseuse, le coucou élève ses enfants chez les autres, la chatte est trop coquette... Jusqu'au jour où arrive la colombe. Elle n'aime pas particulièrement l'appartement, mais trouve les voisins si sympathiques !

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€



D'après Léa Goldberg

Conception : Lital Tyano et Einat

Landais Mise en scène, scénographie  
et marionnettes : Einat Landais

Jeu et manipulation de marionnettes :

Lital Tyano Aide à la mise en scène :

Camille Trouvé Aide construction  
décor et marionnettes : Elsa Maurius  
et Nelly Adnot Musique : Eric Recordier

Lumières : Gilles Guerre

VENDREDI 5 AVRIL À 20H30

Christian et François Ben Aïm ont réuni pour cette fable contemporaine neuf interprètes danseurs, acrobates et musiciens. Dans un ballet loufoque et surréaliste, les chorégraphes s'immiscent dans l'univers du conte pour inviter différentes figures féminines à se métamorphoser dans un monde fantastique et ludique, entre innocence et cruauté. Princesses, loups, ogres et belles au bois dormant se métamorphosent pour mieux nous surprendre et questionner ce qui fait notre monde. Dans cet univers très visuel, oscillant entre rêve et réalité, se déploie une gestuelle sensuelle et physique, qui suscite le rire, la peur et l'imaginaire.

T.P. 14€ / T.R. 11€ / Adh. 8€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 20€

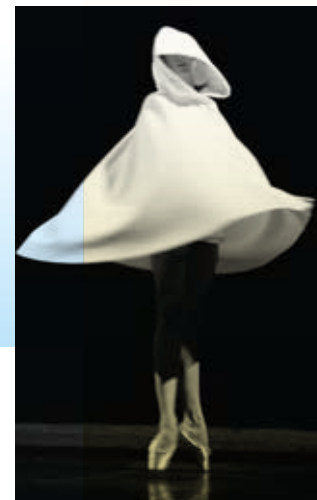
APÉRO LECTURE

VENDREDI 5 AVRIL À 19H » p.62.

MASTER CLASS

SAMEDI 23 MARS

DE 11H À 13H » p.62.



## Danse L'Ogresse des archives et SON CHIEN

Chorégraphie et scénographie :

Christian et François Ben Aïm

Création et interprétation : François  
Ben Aïm, Johan Bichot, Peggy Grelat-  
Dupont, Waldemar Kretchkowsky,  
Paolo Locci, Pierre-Emmanuel  
Sorignet, Gill Viandier, Bruno

Ferrier, percussions et voix Mathilde

Sternat, violoncelle Composition

musicale : Jean-Baptiste Sabiani

Lumières : Laurent Patisier

Costumes : Dulcie Best Vidéaste :

Mélines Thiry Régisseur général :

Luc Béril Régisseur son : Sébastien

Teulié Construction décor : Olivier

Crochet assisté de Sylvie Chancela-

des-Weidmann, Stéphane Bardin,

Francisco Galan et Kitar Saïda

Interprètes film : Eva Defouloy-Mosoni,

Jean Ben Aïm, Christian Ben Aïm

« La Compagnie CFB 451  
présente un spectacle multiple,  
original, drôle et puissant.

Un spectacle rythmé, déjanté  
sur le thème des contes revus  
et corrigés (très corrigés). »

La Danse

« Une écriture aiguisée d'une  
grande invention et beauté  
visuelles. » Télérama



MARDI 9 AVRIL À 20H30

Comment se débarrasser d'une maîtresse lorsqu'on prévoit de se marier le jour même avec une riche héritière ? Voici ce à quoi s'emploie Bois d'Enghien, amant de Lucette Gautier, chanteuse de café-concert, artiste réclamée par la baronne Duverger pour la signature du contrat de mariage de sa fille avec... Bois d'Enghien lui-même. L'amant ménage Lucette et déjoue la cascade d'événements et de quiproquos qui pourraient dévoiler son projet. Pour compléter le tableau : Bouzin, minable clerc de notaire et compositeur raté, le furieux général Irrigua, amoureux de Lucette prêt à tout pour conquérir la belle, et Viviane, la future mariée qui trouve son fiancé trop sage et rêverait d'un séducteur expérimenté, ainsi que quelques valets, rouages indispensables du vaudeville.

T.P. 14€ / T.R. 11€ / Adh. 8€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 20€

De Georges Feydeau

Mise en scène : Isabelle Starkier

Avec : Christine Beauvallet, Marion Champenois, Christophe Charrier, Julien Eynard, Paul Grenier, Florent Mousset, Lionel Pascal, Jessica Rivière, Lucie Toulmond, Jacques Trin

Décor : Jean-Pierre Benzekri

Costumes : Martine Briand

Musique : Christophe Charrier

« Un fil à la patte est certes un chef-d'œuvre. Encore faut-il avoir les talents requis pour le jouer. La jeune troupe d'Isabelle Starkier est impeccable, le plaisir est assuré. » Le Figaro

« Une machine infernale destinée à faire éclater de rire le spectateur. » Pariscope

# Théâtre Un fil à LA PATTE

# Comédie musicale Swinging LIFE

SAMEDI 13 AVRIL À 20H30

Conception et mise en scène :

Valéry Rodriguez

Chorégraphie : Valérie Masset

Costumes : Sami Bedoui

Création son : Rudy Ouazene

Création lumières : Denis Koransky

Avec : Nelly Céléline, Astou Malva Gueye, Aurélie Lamalle, Mélina Mariale, Anandha Seethanen, Amalya, Marc Beaujour, Kevon, Thierry Picaut, William Saint-Val, Valéry Rodriguez, Bryan Gomba

Musiciens : Clément Blumen,

Jan Stumke, Pascal Vaucel, Jean-

François Fierling, Alex Poyet

« À la fois groovy et sexy, drôle et émouvant, Swinging Life offre un éblouissant voyage musical, célébré par des voix envoûtantes et des rythmes contagieux. » PureCharts

« On admire la virtuosité de la troupe. » Le Figaro

« De Duke Ellington à Michael Jackson... un condensé aussi festif qu'émouvant. »

Direct Matin

En une succession ininterrompue de tableaux, de changements incessants de costumes et de coiffures, de chorégraphies étourdissantes et de tubes immortels, *Swinging Life* retrace l'histoire de la musique noire américaine, de l'entre-deux-guerres aux années 2000. Swing, blues, gospel, jazz, soul, disco... Sur scène, dix chanteurs, danseurs et comédiens, accompagnés de six musiciens, rendent hommage avec énergie, humour, ferveur et un talent incroyable aux meilleures comédies et revues musicales noires comme *Sister Act*, *Dreamgirls*, *Smokey Joe's Cafe*, ou encore *La Couleur pourpre*. On retrouve ainsi les grands standards emblématiques tels que *Sing Sing Sing*, *On Broadway*, *Summertime*, *Thriller* et bien d'autres, interprétés en version originale dans un saisissant florilège de performances vocales. C'est vif, enlevé, chanté et dansé divinement, et recommandé aux adultes comme aux plus jeunes. À ne pas rater !

T.P. 22€ / T.R. 19€ / Adh. 16€ / -25 ans 10€ / Forfait Fam. 44€



UN AUTEUR INVITÉ : GUSTAVE AKAKPO

Après *À petite pierre* présentée lors de la saison 2010/2011, c'est avec plaisir que nous accueillons deux nouvelles pièces de Gustave Akakpo. Auteur, illustrateur, plasticien, comédien, conteur et animateur culturel, ce Togolais est la figure montante du théâtre africain, l'un des auteurs dramatiques les plus doués de sa génération. Il masque la gravité de ses propos sous une apparente légèreté et un sens du comique accompli, emprunté autant à Molière qu'à Sony Labou Tansi. Curiosité et ouverture sont les maîtres-mots de son itinéraire d'artiste et s'il choisit le rire pour dire le monde, c'est « pour ne pas se saouler d'amertume ».

Théâtre - Création • Dès 8 ans

# Même les chevaliers tombent dans L'OUBLI

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€

SAMEDI 20 AVRIL À 20H30

Scolaires : vendredi 19 avril à 10h et 14h30

Titre provisoire  
De **Gustave Akakpo**  
Mise en scène : **Mathieu Roy**,  
**Cie du Veilleur**  
Distribution en cours

Dans cette pièce en cours de création, il sera question par delà les frontières, de l'altérité, de la différence dans un regard croisé sur l'enfance, entre l'Afrique et l'Europe... Du haut de ses huit ans, Mamadou n'a qu'une seule envie : se fondre dans la masse, passer aussi inaperçu qu'un enfant parmi un groupe d'enfants de la Seine-Saint-Denis, tous pareils, même tête, même combat. Alors quand la maîtresse lui demande de parler d'une culture qu'il ne connaît pas, à part quelques plats (toujours les mêmes alors que lui n'a de goût que pour le Mc Do) et des photos du bled, Mamadou voudrait disparaître sous terre, mais pas tout seul, le regard noir qu'il lance à l'institutrice en dit long. Dans la classe de Mamadou, il y a elle. Elle est blanche, tout comme Sarah, sa sœur jumelle. Elle, elle aurait adoré que la maîtresse lui pose la question, parce qu'elle en a des histoires à raconter sur ses origines. Ça ne se voit pas beaucoup, mais elle est africaine.

MARDI 23 AVRIL À 20H30

« Ouvrons le théâtre aux présidents qui n'ont pas souvent l'occasion de s'y rendre, transformons la scène en plateau de télévision »... Gustave Akakpo fait le bateleur, l'imitateur et convoque certains chefs, passés ou présents, de grandes démocraties africaines - d'Omar Bongo à Mobutu Sese Seko en passant par Félix Houphouët-Boigny et Paul Biya, mais aussi Jacques Foccart, François Mitterrand, Jacques Chirac, Charles Pasqua ou encore Nicolas Sarkozy - à la plus délirante des revues de presse africaine. *Chiche l'Afrique* parvient par son ton ironique et insolent tout autant à amuser le spectateur qu'à l'informer sur la situation en Afrique et les conséquences des mauvaises gouvernances sur les populations locales. Et même si tous ces personnages importants dont Gustave Akakpo se moque tout au long du spectacle sont à la tête de démocraties, on peut parier que plus d'un sorcier a été chargé de constituer des fétiches afin de marabouter l'impertinent.

T.P. 14€ / T.R. 11€ / Adh. 8€ / -25 ans 5€ / Forfait Fam. 20€

PASS DUO *Même les chevaliers tombent dans l'oubli* + *Chiche l'Afrique* :

T.P. 19€ / T.R. 15€ / Adh. 10€ / -25 ans 6€

BORD DE SCÈNE à l'issue de la représentation » p.62.

« Une véritable tornade de rire et de subversion. » Le Monde

« C'est très drôle, juste et sans complaisance. Un spectacle coup de poing à ne pas manquer. » Rhinoceros.eu



Photo et design Pascal COLIAE pour Le TABMAC

Humour

# Chiche L'AFRIQUE

Texte et interprétation :

**Gustave Akakpo**

Mise en scène : **Thierry Blanc**

Lumières : **Leslie Sozansky**

# Théâtre Le Jeu de l'amour et DU HASARD

MARDI 14 MAI À 20H30

Cette pièce, la plus célèbre et la plus aboutie des œuvres de Marivaux, fait rire et déchire le cœur, arrache des larmes aux esprits les plus froids, enchante. Famille, société, mariage, faux-semblants, masques, échanges de rôles, toutes les moirures de l'univers de Marivaux apparaissent.

Tous les comédiens réunis par Galin Stoev sont fascinants de grâce et de subtilité ; il les dirige avec une science profonde des affres de l'amour. Il saisit parfaitement la cruauté du regard de Marivaux et le vertige des personnages n'acceptant pas d'aimer quelqu'un qui n'est pas de leur condition. Il montre également comment les autres, le père, le fils, s'en amusent... Un éclat d'une modernité lumineuse est ici donné à Marivaux.

T.P. 29€ / T.R. 26€ / Adh. 23€



De Marivaux

Mise en scène : Galin Stoev

Avec la troupe de la Comédie-

Française Scénographie : Galin Stoev

Costumes : Bjanka Adžić Ursulov

Lumières : Elsa Revol

Musique originale : Sacha Carlson

Un spectacle de la Comédie-

Française

« Le chef-d'œuvre de Marivaux est porté par six comédiens étincelants de la troupe de la Comédie-Française. Éblouissant ! » Le Figaro

« C'est drôle, subtil, clair et vif. » Télérama

« Marivaux plein de grâce. Courez-y ! Cette nouvelle mise en scène et les comédiens du Français lui redonnent tout son piquant. » Le Point



VENDREDI 7 JUIN À 20H30

Scolaires : jeudi 6 à 10h et 14h30, vendredi 7 juin à 14h30

Une création d'une vitalité jubilatoire ! Tour à tour pétillants comme l'eau du torrent ou sensuels comme un fleuve indolent, les danseurs nous emportent dans un voyage en perpétuel mouvement. Un conte tourbillonnant au fil de l'eau, entre ciel et la terre. Nous voilà au cœur de joutes aquatiques irriguées par des danseurs

qui défient les lois de la gravité. Quatre boules blanches servent de support pour signifier le cycle de l'eau, tandis que le comédien distille son histoire. C'est avec force et élégance que la chorégraphie associe une gestuelle contemporaine à des rythmes plus traditionnels. Lumière et légèreté sont les deux ingrédients du travail de Myriam Dooge, cette chorégraphe dont la danse s'abreuve aux confluent des mythes et des rythmes. Un très beau moment chorégraphique !

T.P. 9,5€ / T.R. 8€ / Adh. 6,5€ / -25 ans 4€ / Forfait Fam. 16€



Danse Dès 3 ans • 45 min.  
Hé  
EAU

Chorégraphe : Myriam Dooge

Avec : Yann Corlay, Cynthia

Gallastegui, danseurs Wolfgang

Pissors, comédien Elise Archambault,

chanteuse lyrique Costumes : Pascal

Audibert Lumières : Vincent Maire,

Gérardo Olmio Musiques : Bruno

Soulier (création originale), Jaël,

René Aubry, Barbatuques, Toumani

Diabate et Ballaké Sissoko

1<sup>er</sup> prix des bancs d'essais internationaux 1994

« Pour le plus grand bonheur des enfants, véritablement subjugués, les danseurs ont rivalisé de prouesses et de poésie. Un très beau moment chorégraphique ! »

Le Télégramme

« Un spectacle qui brille par le rayonnement qu'il peut transmettre à tous les publics. »

La Terrasse

## MENTIONS & CRÉDITS

### Pinocchio

Une commande du CRÉA d'Aulnay-sous-Bois  
Création octobre 2012. Coproduction CRÉA,  
théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois. Avec  
le concours du Fonds de Création Lyrique et de  
la SPEDIDAM. Implanté au théâtre Jacques Prévert  
d'Aulnay-sous-Bois, le CRÉA est subventionné par  
la Ville d'Aulnay-sous-Bois, le Conseil général de  
Seine-Saint-Denis, le Ministère de la Culture et  
de la Communication / DRAC Île-de-France avec  
le soutien de HSBC France, la Caisse des Dépôts,  
la Banque Populaire Rives de Paris. © DR - CRÉA

### Henriette & Matisse

Production Kelemenis&cie. Avec le soutien de  
l'ADAMI, le théâtre des Salins, Scène nationale  
de Martigues, le théâtre du Jeu de Paume d'Aix-  
en-Provence, la Biennale de la Danse de Lyon,  
le Ballet de l'Opéra national du Rhin, le Centre  
Chorégraphique National (accueil-studio).  
La Fondation BNP-Paribas accompagne les  
projets de Kelemenis&cie. © Agnès Mellon

### D'hommage sans interdit(s)

20h40 Productions. © DR

### Ferrat

Le Teatro del Silencio est subventionné par le  
Ministère de la Culture et de la Communication -  
DRAC Île-de-France, par le Conseil régional  
d'Île-de-France et par le Conseil général de  
Seine-Saint-Denis. La Cie est en résidence au  
théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois.  
Partenaires : la Ville d'Aulnay-sous-Bois, le théâtre  
Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, le Teatro del  
Silencio. © DR

### Vous désirez ?

Coproduction : théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-  
sous-Bois, Centre Chorégraphique National de  
Crétell et du Val de Marne, Cie C'Mouvoir et Cie  
Des Equilibres Soutiens : théâtre Jean Vilar de  
Suresnes, Le «9» de Lodève.  
© Christophe Ubelmann

### Circus Incognitus

Diffusion : Drôles de Dames en accord avec Kid's  
Entertainment. © DR

### Gospel pour 100 voix

Production : Antarian

### Festival Aulnay All Blues

Production : Raisin Music, Ceem.  
Avec le soutien du théâtre Jacques Prévert  
d'Aulnay-sous-Bois, de Damon Batiste et  
NOSACÖNN (New Orleans South Africa  
Connections et New Orleans Louisiane) © DR

### La Belle de Cadix

Coproduction : Opéra de Dijon, Folies lyriques.  
© Bernard Richebé

### Audrey Lamy

En accord avec K-Wet Production-H&K.  
© Antonin Guidicci

### Kamel El Harrachi

© Laurence Fragnol

### Festival H'PO

Révélation Production et Diffusion : Kiblos pour  
la Cie À Part Être. Coproductions : Centre de  
Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois ; Maison des  
Trois Quartiers de Poitiers. Autres partenaires  
en cours... *Enveloppes timbrées* Production : Cie  
Trafic de Styles. Coproductions : Espace 1789 de  
Saint-Ouen, Centre de Danse du Galion d'Aulnay-  
sous-Bois, Centre Chorégraphique National de  
Crétell et du Val-de-Marne / Cie Käfig.

### Le Petit Poucet

Production : La dissipation des brumes matinales.  
Production, diffusion : ANAH - Emmanuel Magis  
Coproduction : théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-  
sous-Bois, théâtre Anne de Bretagne de Vannes.  
Avec le soutien de la DGCA - Ministère de la  
Culture et de la Communication. Avec la partici-  
pation artistique du Jeune Théâtre National et  
le soutien du Théâtre des 5 diamants, Paris.  
© Pierre Grosbois

### To' et le monde

Production : l'Atelier des songes. © Henry Castré

### La Fiancée de Barbe bleue

Production : Le Temps qu'il faut, Nouveau  
Théâtre/CDN de Besançon et de Franche-Comté.  
Avec le soutien de la Communauté de communes  
du Pays jusséen. © Elisabeth Carecchio

### Le Bourgeois gentilhomme

Cosimo Mirco Magglio. © ATA

### Foté Foré

Les partenaires : le Centre Culturel franco-  
guinéen, l'Institut français, le Ministère des  
affaires étrangères et européennes - Ambassade  
de France à Conakry, l'Ambassade d'Allemagne à  
Conakry, Le ferme du Buisson, Scène nationale de  
Marne-la-Vallée, le 104 - Établissement artistique  
de la Ville de Paris, l'École Nationale des Arts du  
cirque de Rosny-sous-Bois, l'Académie Fratellini -  
Centre International des arts du spectacle,  
le Cirque Phénix. © DR

### Les Françaises

Coproduction : Quartier libre productions.  
Tournée : Blue line productions. © DR - Les Tisticos

### Morceaux en sucre

Production, diffusion : La lune dans les pieds,  
Théâtre d'Angoulême. Avec le soutien de la  
SACEM, la SPEDIDAM et de la Ferme-Corsangé.  
© Maron Bouillie

### Gaspard Proust

En accord avec Ruq Spectacles.  
© François Darmigny

### Timber!

Production : Cirque Alfonso. © DR

### The Rabats

Ginger Production © DR

### Traverse

Coproduction : le théâtre du Vellein - CAPI  
L'AGGLO, la SPEDIDAM, TRAFFO\_CarréRotondes,  
Le CRÉA/Festival MOMIX, Kingersheim, Mitiki.  
Avec le soutien de la DRAC Rhône-Alpes, le Conseil  
régional de Rhône-Alpes et la Ville de Lyon.  
Avec la participation de Custom 77, Didascalie.net,  
le Croiseur. © Thibaut Ras

### Les Liaisons dangereuses

Cosimo Mirco Magglio. © ATA

### Le Grand Cahier

Production : Toda Via Teatro, Théâtre Romain  
Rolland. Les soutiens : Théâtre du Soleil Cartou-  
cherie-Paris, Théâtre Jean Arp de Clamart, l'ADAMI  
dans le cadre de l'aide à la création, l'ARCADI et  
DRAC Île-de-France dans le cadre de l'aide à la  
reprise. © Dominique Gubser

### Claudia Tagbo

© John Waxxx

### D'une île à l'autre

W2 Productions. © DR

### Sur un air deux...

Production : Cie de l'Alambic. Coproduction :  
Forum de Blanc-Mesnil, Collectif 12 de  
Mantes-la-Jolie.

### La nuit Wagner

Production ONDIF. © ONDIF

### Appartement à louer

Coproduction : Théâtre de Choisy-le-Roi et le  
soutien de l'Espace - Périphérique/ La Villette.  
Aide à la création ARCADI. © Gilles Guerre

### L'Ogresse des archives et son chien

Production CFB 451. Coproduction : Théâtre de  
La Madeleine, Scène conventionnée Troyes,  
Espace Gérard Philippe, Saint-André-les-Vergers,  
Théâtre Paul Éluard, Scène conventionnée  
Bezons, Espace 1789, Saint-Ouen, Théâtre Paul  
Éluard, Choisy-le-Roi, le Théâtre - Scène nationale  
de Mâcon, Accueil studio Red Brick project, CCN  
Roubaix Nord-Pas de Calais - Carolyn Carlson,  
Accueil studio CCN de Biarritz-Thierry Malandain,  
Accueil studio CCN de Créteil et du Val-de-Marne  
- Cie Käfig, Mourad Merzouki, Atelier de Paris,  
Carolyn Carlson, Théâtre du Chaudron, et CDC  
Paris Réseau, ARCADI : aide à la production et  
de à la diffusion en Île-de-France.

Soutiens à la création : ADAMI, Conseil général  
du Val-de-Marne, CDC du Val-de-Marne pour  
la diffusion dans le 94, Conseil régional de  
Champagne-Ardenne - ORCCA, Ville de Palaiseau.  
Résidence de création : Hostellerie de Pontem-  
peyrat - association Regards et Mouvement.  
Remerciements aux équipes techniques de  
l'Hostellerie de Pontempeyrat, de l'Atelier de  
Paris, du théâtre de La Madeleine et de l'Espace  
Gérard Philippe ; à la Cie Vertical Detour implantée  
à l'hôpital psychiatrique de Ville-Evrard à Neuilly-  
sur-Marne (Seine-Saint-Denis) ; à l'Académie  
Fratellini et la Cie Pseudonymo pour leur soutien  
logistique ; à Jean Orny et à tous ceux qui ont  
apporté leur pierre de petit Poucet à ce projet.  
Remerciement particulier à Odile Azagury qui  
dans sa généreuse extravagance a fait germer,  
avec la création chorégraphique Les Princesses,  
les prémices de cette pièce.  
© Estelle Brugerolles

### Un fil à la patte

Production : Star Théâtre / Cie Isabelle Starkier.  
© D. Chauvin

### Swinging Life

Production : Love Music organisation. Avec le  
soutien de la SPEDIDAM. © Marie-Béatrice Seillant

### Même les chevaliers tombent dans l'oubli...

(Titre provisoire)  
Commande d'écriture et de création du Conseil  
général de Seine-Saint-Denis, du théâtre Jacques  
Prévert d'Aulnay-sous-Bois, du théâtre des Berge-  
ries de Noisy-le-sec, du Forum du Blanc-Mesnil,  
du service culturel de la ville de Pantin, du théâtre  
de la ville de Rosny-sous-Bois et de l'Espace 1789  
de la ville de Saint-Ouen.

### Chiche l'Afrique

Production : Le TARMAC. Avec le soutien du  
Secrétariat Général du cinquantenaire des  
indépendances Africaines. © Pascal Colrat

### Le Jeu de l'amour et du hasard

Production : la Comédie-Française.  
© Brigitte Enguerrand

### Hé Eau

Cette création fait suite à l'obtention par  
Myriam Dooge d'une bourse d'aide à l'écriture  
Chorégraphique de la DMDTS visant à explorer  
l'intérêt chorégraphique de la Langue des Signes.  
Création subventionnée par les Conseils généraux  
de l'Oise, du Pas-de-Calais, de Seine-et-Marne,  
du Val-de-Marne, le Conseil régional du Nord-  
Pas-de-Calais, l'ADAMI. Coproduction : ville de  
Dammarié-Les-Lys. Accueil en résidence par les  
villes de Dammarié-Les-Lys, Pont Sainte-Maxence,  
et Aire sur la lys. © Thomas Josse

# Infos GÉNÉRALES & PRATIQUES & Tarifs

## TOURNÉE 2012/2013

### LES CRÉATIONS ET COPRODUCTIONS SOUTENUES PAR LE THÉÂTRE JACQUES PRÉVERT

#### PINOCCHIO

Direction musicale : Didier Grojsman / CRÉA  
Théâtre de St-Quentin-en-Yvelines Scène nationale  
les 24 et 25 novembre, Opéra de Vichy le 9 décembre,  
Opéra de Paris les 29, 30, 31 janvier et 1<sup>er</sup> et 2 février.

#### MIKE AVERY & WEST SIDE SOUL

Nuit de Blues Salaise-sur-Sanne le 6 octobre.

#### HERITAGE BLUES ORCHESTRA

Festival Blues Passions Cognac le 3 juillet, North Sea Jazz  
Festival Rotterdam (Pays-Bas) le 17 juillet.

#### CHICAGO BLUES : A LIVING HISTORY

Lugano Jazz Festival (Suisse) le 29 juin, Festival du Creusot  
le 30 juin, Festival Blues Passions – Cognac le 3 juillet,  
Montreux Jazz Festival le 8 juillet.

#### VOYAGEURS IMMOBILES

Mise en scène : Philippe Genty et Mary Underwood  
Budapest (Hongrie) le 7 septembre, Sueca (Espagne)  
les 14 et 15 septembre. En tournée en Asie du 2  
au 15 novembre.

#### HINTERLAND

Mise en scène : Alain Batis / Cie La Mandarine Blanche  
Théâtre de l'Épée de Bois - Paris du 13 au 24 juin,  
Théâtre des deux rives - Charenton-le-Pont  
le 17 novembre.

#### YAACOBI LEIDENTAL

Mise en scène : Alain Batis / Cie La Mandarine Blanche  
Théâtre de l'Épée de Bois - Paris du 6 au 10 juin.

#### LA FOULE, ELLE RIT

Mise en scène : Alain Batis / Cie La Mandarine Blanche  
Théâtre de l'Épée de Bois - Paris du 7 au 17 juin.

#### FACE DE CUILLÈRE

Mise en scène : Alain Batis / Cie La Mandarine Blanche  
Théâtre de l'Épée de Bois - Paris du 20 au 24 juin.

#### L'ÉGARÉ

Mise en scène Jean-Kristoff Cramps  
Festival Musiques Démesurées - Clermont Ferrand  
le 18 novembre.

#### L'ICEBERG

Mise en scène : Florence Caillon / Cie l'Éolienne  
Auray le 26 octobre, Bruxelles le 16 et 17 novembre,  
Villard Bonnot le 23 mars, Oyonnax le 26 mars,  
Dax le 24 mai.

#### MONSIEUR DE POURCEAUGNAC

Mise en scène : Isabelle Starkier / Cie Star Théâtre  
Centre culturel La Passerelle - Fleury-les-Aubrais le 25  
janvier, Auditorium du Palais des Congrès - St-Raphaël  
le 5 février.

#### L'HOMME DANS LE PLAFOND

Mise en scène : Isabelle Starkier / Cie Star Théâtre  
Auditorium de Seynod le 13 décembre, Théâtre  
du Luxembourg - Meaux le 21 décembre.

#### LE PETIT POUCKET

Mise en scène : Laurent Gutmann / Cie La dissipation  
des brumes matinales Bonlieu Scène nationale d'Annecy  
du 21 au 23 septembre, Théâtre Le Quai-Angers du 18  
au 21 octobre, Très tôt Théâtre - Quimper, du 14 au 16  
novembre, Château Rouge - Annemasse du 27 novembre  
au 1<sup>er</sup> décembre, TnBA Théâtre national de Bordeaux  
en Aquitaine et festival de Pessac en Scène du 14 au 17  
décembre, festival MOMIX, Kingersheim les 1<sup>er</sup> et 2  
février, Petit Théâtre de Lausanne (Suisse) du 5 au 10  
mars, Le Quartz, Scène nationale de Brest du 27 au 29  
mars, Centre André Malraux - Hazebrouck le 2 avril,  
Théâtre des 4 saisons, Gradignan le 5 avril, Forum Meyrin,  
Genève (Suisse) les 9 et 10 avril, Scène nationale de  
Sénart, du 23 au 26 avril, L'Onde, Vélizy-Villacoublay  
du 14 au 16 mai 2013, Le Grand T, Nantes, les 23 et  
24 mai.

#### VOUS DÉSIREZ ?

Vingtième théâtre - Paris du 29 août au 7 octobre,  
Théâtre de Suresnes les 31 janvier, 2 et 3 février.

## LE THÉÂTRE ET LE CINÉMA JACQUES PRÉVERT

Pluridisciplinarité et transdisciplinarité sont les maîtres  
mots des propositions artistiques du théâtre Jacques  
Prévert. En fait, nous revendiquons une programmation  
populaire au sens propre du terme - qui concerne le  
peuple - et qui trouve son écho dans ce que disait Jean  
Vilar : « *Si on veut faire populaire, il faut faire excellent* ».  
Des œuvres classiques du répertoire y côtoient les créa-  
tions les plus inattendues des compagnies en résidence  
ou des chorégraphes contemporains, les grands noms  
de la chanson y croisent des artistes tendance, les jeunes  
créateurs nous y propulsent hors des sentiers battus.

C'est aussi une avant-scène jeune public, où des specta-  
cles novateurs et créatifs, des artistes emportent jeunes  
et adultes vers l'émotion, le rêve, l'intelligence et le plai-  
sir... Avec une programmation sur le temps scolaire et en  
soirée, nous souhaitons mettre en place une dynamique  
intergénérationnelle particulièrement intéressante par  
l'échange et la mixité sociale qu'elle provoque, notam-  
ment entre les établissements scolaires et les familles.

Le théâtre a une réelle implication dans la production  
d'œuvres contemporaines : chaque saison, plusieurs  
spectacles tout public et jeune public sont produits  
ou coproduits. Un engagement affirmé en faveur de la  
création avec l'accueil de compagnies en résidence per-  
mettant d'inscrire réellement la création contemporaine  
dans la vie de la cité et dans la vie de chaque spectateur.  
Ainsi, cette saison deux compagnies seront en résidence  
dans notre théâtre : le CRÉA et Teatro del Silencio.

#### LE CRÉA

Depuis 25 ans, le CRÉA, création vocale et scénique,  
développe sous la direction de son fondateur, Didier  
Grojsman, un projet artistique unique fondé sur une  
philosophie d'éducation originale. Ici, enfants, jeunes  
et adultes issus de tous les milieux, sont accueillis sans  
sélection préalable pour une pratique du chant et des  
arts de la scène encadrée par des professionnels.

Ni conservatoire, ni école de spectacle, le CRÉA entend  
conjuguer le plaisir et l'excellence en contribuant à  
l'épanouissement des individus, à la formation de leur  
goût et de leur esprit critique. La pédagogie du CRÉA  
a fait ses preuves et la structure est aujourd'hui consi-  
dérée comme une référence incontournable en matière  
d'éducation artistique et de réalisations scéniques.  
Son action à Aulnay-sous-Bois, en lien direct avec ses  
partenaires, s'est étendue dans les écoles, les centres  
de loisirs, auprès des seniors ainsi qu'au cœur des quar-  
tiers sensibles, pour atteindre à présent plus d'un millier  
de personnes par an.

Parallèlement, le CRÉA propose au niveau national,  
de nombreuses formations en direction des adultes  
(professionnels de l'enfance, du spectacle, chœurs de  
salariés). Au delà de ces actions culturelles menées  
au quotidien, le CRÉA sollicite auteurs, compositeurs,  
arrangeurs pour l'écriture d'opéras et de spectacles de  
théâtre musical. À ce jour, plus de 50 créations ont été  
créées, programmées mais aussi reprises par d'autres  
structures sur de nombreuses scènes et opéras. Parrainé  
par Natalie Dessay, le CRÉA connaît aujourd'hui un  
rayonnement grandissant et souhaite devenir le premier  
Centre de Création Vocale et Scénique en France. Ce  
projet de construction de Centre a reçu en février 2012  
le label Grand Paris. Cette distinction valorise les projets  
contribuant de façon exemplaire au rayonnement  
international du Grand Paris.

## LE TEATRO DEL SILENCIO

Dès sa fondation, en 1989, le Teatro del Silencio et son directeur Mauricio Celedon ont souhaité rendre possible la fusion entre le mime, la danse, la musique - interprétée en direct - et le théâtre puis le cirque avec la détermination de créer un langage théâtral accessible à tous, en prise avec son temps. La Compagnie s'est orientée dès ses premières créations, vers un théâtre de proximité. En sortant de l'espace traditionnel du spectacle il s'agissait pour le Teatro de toucher un public qui n'avait que peu ou pas l'occasion de se rendre au spectacle. Ainsi, le Teatro a développé son activité et ses recherches dans les champs des arts gestuels, des arts de la rue, des arts du cirque, du théâtre, de la musique et de la danse. Et ce, tant dans les domaines de la création, de la diffusion (au niveau régional, national et international) que dans ceux de l'action culturelle, de la formation ou de la sensibilisation des publics, de l'accompagnement de jeunes compagnies, du développement de projets culturels dans l'Europe des régions ou du développement de projets culturels internationaux notamment avec l'Amérique Latine.

## JACQUES PRÉVERT EST AUSSI UN CINÉMA AU CŒUR DE LA VILLE

Adhérent du réseau Cinémas 93, classé Art et Essai Label Jeune Public, le cinéma accueille près de 40 000 spectateurs par an. La programmation, avec plus de 1000 séances et des centaines de films du monde entier diffusés chaque année, est enrichie de séances spéciales pour les petits (ciné-goûter, ateliers), les cinéphiles et les mélomanes (ciné-concert, rencontres et débats avec des réalisateurs et critiques). Il mène également une politique très active en matière d'action culturelle notamment auprès des scolaires. Par ailleurs, depuis 2010, le cinéma s'est engagé dans la mise en place d'une politique de soutien financier à la réalisation de films documentaires.

## L'ACTION CULTURELLE

L'action culturelle est inscrite au cœur du projet de médiation du théâtre et du cinéma Jacques Prévert. L'objectif est de participer, grâce à un travail sensible, intelligent et en profondeur avec les équipes pédagogiques des établissements scolaires (de la maternelle au lycée), centres sociaux et associations au développement de l'individu en opérant la médiation entre l'artiste et les participants.

L'éducation artistique et culturelle n'est pas simplement ce « supplément d'âme » dont parlait Malraux mais aussi un ensemble d'enseignements et de pratiques qui répondent à un triple projet démocratique, éthique et pédagogique.

Au-delà de l'intérêt d'offrir des clés de compréhension à des publics parfois éloignés de ces propositions artistiques et de favoriser leur implication, ces projets d'action culturelle démontrent qu'ils peuvent contribuer à créer un espace privilégié de rencontres entre les artistes et les publics, d'échanges et de découvertes. Un espace où les compétences individuelles et collectives mises en œuvre participent à l'émergence symbolique de nouveaux territoires et où l'on prend en compte l'épanouissement de l'être humain. Si l'accès aux spectacles est la première condition d'une ouverture culturelle, la formation des spectateurs est particulièrement nécessaire. Dans ce domaine de l'action culturelle, notre projet est de créer une synergie entre les artistes et les publics qui permette de tisser des liens riches d'émotions et d'expériences. Un projet qui ne cherche pas à former des spécialistes, mais bien à éveiller la sensibilité des spectateurs, par la rencontre avec des artistes professionnels. Ainsi, dans le cadre du spectacle vivant et du cinéma, c'est plus de 15 000 jeunes et adultes qui sont touchés par notre travail d'action culturelle.

Nos actions s'adressent à tous : habitants, adhérents, parents, enfants, adolescents, étudiants, enseignants, seniors, sportifs, pratiquants amateurs...

Pour vous accompagner dans cette démarche, n'hésitez pas à nous contacter. L'équipe est disponible pour échanger et élaborer avec vous actions et projets.

## LES ATELIERS DE PRATIQUE AMATEUR

Le théâtre Jacques Prévert est ouvert aux pratiques amateurs depuis de nombreuses années. Tous les ans, plus de 150 jeunes et une trentaine d'adultes partagent, découvrent le jeu et les plaisirs de l'acteur, appréhendent des répertoires, des textes et des auteurs et explorent leur corps, leurs émotions. Ils acquièrent ainsi une solide expérience théâtrale et un sens du partage et de l'écoute. Le festival *Les Panoramiques* offre un écran de choix au travail mené durant toute l'année par les différents ateliers. Amateurs comme professionnels, tous sont passionnés de théâtre !

Pour cette saison, trois compagnies accompagneront ce parcours d'initiation à la scène et à la création : Le Samovar Enchanté, La Mandarine Blanche et Teatro del Silencio.

### Atelier théâtre pour les enfants 7/13 ans

Cie du Samovar

### Atelier théâtre pour les 14/25 ans

Cie La Mandarine Blanche

### Atelier théâtre pour les adultes

Cie La Mandarine Blanche

### Atelier mime

Cie Teatro del Silencio

Les inscriptions se déroulent en septembre. Une information plus détaillée sera disponible dès le 1<sup>er</sup> septembre.

Pour plus de renseignements contactez : Mariella Parmigiani au 01 48 68 08 18 ou par e-mail : mariella.parmigiani@ejp93.com

## LES RENDEZ-VOUS DE LA SAISON

Cette saison nous voulons la partager avec vous ! Nous vous proposons des moments de rencontres autour des spectacles et des échanges avec les artistes et les compagnies. Ces rendez-vous sont pluriels... À vous de les choisir !

La participation aux ateliers parent/enfant, apéros, conférence, est gratuite et ouverte aux spectateurs munis de billets pour le spectacle concerné (dans la limite des places disponibles). Inscription auprès de la billetterie sur place ou par téléphone.

### LES ATELIERS PARENT/ENFANT

Découvrez les spectacles de manière ludique et inédite, en vivant un moment unique de partage et d'expérimentation artistique en famille. Inscrivez-vous vite !

**Autour de Pinocchio** Chant · Dès 5 ans

Sam. 13 octobre de 10h à 12h

**Autour d'Henriette & Matisse** Danse · Dès 5 ans

Mer. 17 octobre de 15h à 16h

**Autour de La fiancée de Barbe bleue** Théâtre · Dès 8 ans

Mer. 16 janvier de 15h à 16h

**Autour de Timber!** Cirque · Dès 8 ans

Dim. 10 février de 11h à 13h

**Autour de Traverse** Danse et percussions · Dès 6 ans

Mer. 20 février de 15h à 16h

### LES APÉROS

Autour d'un verre, seul ou entre amis, mettez-vous en appétit et laissez-vous porter par la lecture de contes ou tenter pour esquisser une chorégraphie ! Un moment en toute convivialité à savourer.

**Apéro dansé autour de Sur un air deux...**

Mar. 26 mars à 19h

**Apéro lecture autour de L'Ogresse des archives et son chien** Ven. 5 avril à 19h

### BORDS DE SCÈNE

À l'issue de la représentation, vous êtes invités à rencontrer l'équipe artistique pour échanger sur le spectacle vu. Cette rencontre a lieu en salle et est ouverte à tous !

**Circus Incognitus** Dim. 11 novembre

**Révélation et Enveloppes timbrées** Sam. 15 décembre

**Le Petit Poucet** Ven. 21 décembre

**La fiancée de Barbe bleue** Sam. 19 janvier

**Foté-Foré** Dim. 27 janvier

**Timber!** Dim. 10 février

**Chiche l'Afrique** Mar. 23 avril

### RENCONTRES

**Autour de Vous désirez?** Ven. 12 octobre à 19h

Conférence dansée

«Les femmes et les danses hip hop d'hier à aujourd'hui»  
Quelles places occupent les femmes à la fois dans l'histoire de cette culture en général et dans l'univers des danses hip-hop en particulier.

Intervenantes : Céline Lefèvre, danseuse-chorégraphe et Nabou Fofana-Ballester, maître de conférence.

**Autour de Timber!** Sam. 9 février à 17h30

Causerie

Ils vous parleront de leur décor, de leur source d'inspiration : les bûcherons au XX<sup>e</sup> siècle, du berceau de la musique traditionnelle (la région de Lanaudière)... le tout en musique !

### MASTER CLASS

**Autour de L'Ogresse des archives et son chien**

Sam. 23 mars de 11h à 13h

Destinée aux personnes exerçant une pratique artistique au niveau intermédiaire à avancé, cette rencontre permettra de se perfectionner et de découvrir l'univers chorégraphique de la cie CFB 451.

Renseignements et inscriptions : Sophie Planchot, [sophie.planchot@ejp93.com](mailto:sophie.planchot@ejp93.com)

### SPECTACLE ET CINÉMA

Deux rendez-vous pour vous permettre d'apprécier plus encore les univers, les influences qui nourrissent les artistes que vous retrouverez sur scène. Profitez des billets couplés (Pass Duo)... pour ne rien manquer !

**Autour de Circus Incognitus,**

**ciné-concert Buster Keaton**, Ven. 26 octobre à 20h30

**Autour du concert Kamel El Harrachi,**

**ciné-musique El Gusto** Dim. 2 décembre à 14h

## SAISON PUBLICS JEUNES RÉSERVATIONS SCOLAIRES

### TARIFS

- **Établissements aulnaysiens** : 2.50 € par élève (2 accompagnateurs exonérés par classe élémentaire, 4 accompagnateurs exonérés pour 10 enfants de maternelle).
- **Établissements hors Aulnay** : 5.50 € par élève accompagnateurs (même condition).

### COMMENT RÉSERVER ?

Un bulletin de réservation sera envoyé en plusieurs exemplaires dans tous les établissements scolaires à la rentrée.

### CONFIRMATION DES RÉSERVATIONS

Une convention récapitulant les spectacles de toute l'année scolaire sera envoyée au directeur de l'établissement. Elle devra être retournée signée au théâtre. Au cours de la saison, une confirmation pour chaque spectacle réservé sera envoyée par la poste trois semaines avant la date de chaque représentation. Elle devra être présentée impérativement à la billetterie le jour de la représentation.

### RÈGLEMENT

Le règlement se fera à la billetterie du théâtre, le jour de votre venue, avec la confirmation de commande qui vous aura été adressée.

**À noter** : Aucun règlement en espèces ne sera accepté. Toute annulation doit être signalée au minimum 15 jours avant la date du spectacle. Si ce délai n'est pas respecté 50% de la somme restera dûe.

### Pour toutes informations et réservations contactez :

Christian Dubuis ou Mariella Parmigiani  
au 01 48 68 08 18 ou [christian.dubuis@ejp93.com](mailto:christian.dubuis@ejp93.com) ou [mariella.parmigiani@ejp93.com](mailto:mariella.parmigiani@ejp93.com).

Le théâtre Jacques Prévert mène des projets tout au long de la saison avec différents partenaires de l'Éducation nationale : écoles, collèges, lycées... Des ateliers (théâtre, cirque, danse, mime), des rencontres, des visites ont lieu chaque mois au théâtre ou dans les établissements de la Ville.

Le cinéma Jacques Prévert participe aux dispositifs École et cinéma, Collège et cinéma, Lycéens et apprentis au cinéma. Des ateliers et des projets sont menés à l'année. Des séances autour de films de répertoire, de thématique ou d'actualités sont aussi régulièrement proposées.

# TARIFS ET ADHÉSION

## LES TARIFS

**Tarif jeune \*** : - de 25 ans

Attention pour le spectacle *The Rabeats* l'âge maximum pour bénéficier du tarif jeune est de 15 ans et non de 25 ans.

**Tarif réduit \*** : étudiant, famille nombreuse et + de 60 ans, groupe (10 personnes minimum)

**Tarif adhérent** : Carte Molière, demandeur d'emploi \* et bénéficiaire du RSA \*

(\* ) Sur présentation d'un justificatif à présenter ou à envoyer lors de votre réservation.

## Forfait Famille

**Cette formule réservée uniquement aux adhérents**

vous permet de découvrir en famille de nombreux spectacles de la saison. Le Forfait Famille est valable pour 4 personnes (dont 2 adultes maximum) par spectacle.

*Cochez uniquement dans le bulletin la colonne spectateur 1 et indiquez le montant correspondant.*

## Pass Duo

**Cette formule permet de grouper l'achat de vos billets pour deux spectacles de la liste ci-dessous, et ainsi de bénéficier de tarifs préférentiels :**

· le ciné-concept *Buster Keaton* et le spectacle

*Circus Incognitus,*

· le festival *Aulnay All Blues,*

· le ciné-musique *El Gusto* et le concert

de Kamel El Harrachi,

· deux spectacles circassiens : *Foté Foré* et *Timber!*

· deux spectacles de Gustave Akakpo : *Même les*

*chevaliers tombent dans l'oubli...* (Titre provisoire)

et *Chiche l'Afrique.*

*Cochez dans le bulletin le tarif Pass Duo, sélectionnez le ou les événements de votre choix et indiquez pour chacun le montant correspondant.*

## L'ADHÉSION

Avec la carte Molière vous devenez adhérent et bénéficiez des meilleurs tarifs et de multiples avantages :

· tarif adhérent sur tous les spectacles de la saison ;

· tarif préférentiel à 3.80 € pour vos places

au cinéma Jacques Prévert ;

· accès à la formule Forfait Famille ;

· tarif réduit dans tous les cinémas du réseau 93 ;

· informations privilégiées et invitations ;  
(générale de spectacle, présentation de saison...)

· envoi du journal trimestriel du théâtre.

## Carte Molière : 16 €

**Pour adhérer** : remplissez ce bulletin et retournez-le accompagné d'une photo et du règlement de 16 € (par personne).

**Renouvellement de l'adhésion** : remplissez le formulaire d'adhésion et retournez-le accompagné de votre carte de la saison 2011/2012 et du règlement de 16 € (par personne).

Les cartes vous seront retournées avec la confirmation des places.

Les adhésions se font uniquement par correspondance ou sur place à la billetterie.

## OUVERTURE DES RÉSERVATIONS DU 25 JUIN AU 3 JUILLET

Pour réserver vos places, complétez le bulletin de réservation et retournez-le par **la Poste** à partir du 25 juin.

Vous pouvez également le déposer dans la boîte aux lettres du théâtre située au 134 avenue Anatole France, ou dans **l'urne** située dans le hall d'accueil du théâtre (jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet).

Les réservations seront traitées par ordre de réception.

Un courrier de confirmation vous sera adressé au plus tard en septembre. Hormis le règlement pour les adhésions (à l'ordre de l'IADC), aucun règlement n'est à joindre à votre bulletin de réservation.

*Vous pouvez adhérer et réserver toute l'année*

*(dans la limite des places encore disponibles).*

## CALENDRIER DES REMISES EN VENTE

Attention : les places sélectionnées au moyen du bulletin de réservation devront être réglées aux dates limites de paiement sous peine de remise en vente.

**Dates de limite de paiement** (dernier jour d'encaissement)

Oct. / Nov. / Déc. : ven. 21 septembre 2012

Jan. / Fév. / Mars : ven. 23 novembre 2012

Avril / Mai / Juin : ven. 22 février 2013

**Dates de remise en vente** (des places libérées)

Oct. / Nov. / Déc. : mer. 26 septembre 2012

Jan. / Fév. / Mars : mer. 28 novembre 2012

Avril / Mai / Juin : mer. 27 février 2013

*Trouvez le bulletin de réservation et d'adhésion au centre de cette brochure.*

# INFOS PRATIQUES

## POUR RÉSERVER

**Par téléphone au 01 48 66 49 90**

Du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30. Fermeture les mardis 25 septembre, 27 novembre 2012 et 26 février 2013.

Paiement direct par CB ou règlement par chèque (joindre les justificatifs pour les tarifs réduits).

## Au guichet aux horaires d'ouverture de l'accueil / billetterie

Le mercredi de 11h à 18h30.

Le jeudi et le vendredi de 15h à 18h30.

Le samedi de 13h30 à 18h30.

Le dimanche de 13h30 à 17h30.

Renseignements au 01 48 68 00 22

Ouverture de la billetterie (sur place) les soirs de représentation une heure avant le début du spectacle.

## Par correspondance

Le chèque est à libeller à l'ordre de l'IADC

et à adresser au Service des Réservations,

Théâtre Jacques Prévert

134 avenue Anatole France – 93600 Aulnay-sous-Bois

Toute réservation devra être réglée sous 4 jours.

Passé ce délai, les places seront remises en vente.

Attention à 3 jours du spectacle, paiement sur place

ou par téléphone uniquement par carte bancaire.

## Dans les billetteries partenaires

Sur internet [fnac.com](http://fnac.com) ou [francebillet.com](http://francebillet.com)

ou au 0 892 68 36 22 (0,34 TTC/min)

## Billetterie en ligne

Facile comme un clic... vous pouvez réserver vos places

vous-même sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

## Les modes de règlement

En espèces, par chèque, par carte bancaire

et par Chèques-Vacances.

## À noter!

Certains spectacles peuvent afficher complet.

Néanmoins il est possible que des places se libèrent :

n'hésitez pas à contacter les réservations téléphoniques.

## VOTRE ACCUEIL

Accès des personnes en situation de handicap : l'équipe d'accueil / billetterie se tient à votre disposition pour vous faciliter l'accès aux salles de spectacles.

Nous vous invitons à nous informer au moment de votre réservation.

## La cafétéria du théâtre

Nous proposons une restauration légère.

Ouverture dès 19h les soirs de représentations.

## L'ABC du spectateur!

Les spectacles commencent à l'heure précise.

Après le début de la représentation, le placement numéroté n'est plus garanti et l'entrée en salle peut être difficile ou se faire sous certaines conditions.

Les places réservées mais non payées une demi-heure avant le début de la représentation seront remises à la vente.

Il est interdit de photographier, filmer ou d'enregistrer les spectacles.

Les téléphones portables doivent être éteints pendant les représentations.

## POUR SUIVRE NOTRE ACTUALITÉ

### Théâtre Jacques Prévert en ligne

Pour découvrir plus en détail les spectacles, des extraits vidéos et suivre notre actualité, connectez-vous : [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

## Les infolettres

Deux infolettres, une pour le spectacle et une pour le cinéma pour garder le contact avec l'actualité et bénéficier de rendez-vous privilégiés.

Inscrivez-vous sur le site : [www.ejp93.fr](http://www.ejp93.fr)

## Facebook

Rejoignez notre page Fan pour réagir, partager nos coups de cœur et nos «bonus»!

[www.facebook.com/pages/Jacques-Prevert-Theatre-et-cinema/143461759048866](http://www.facebook.com/pages/Jacques-Prevert-Theatre-et-cinema/143461759048866)

## L'ÉQUIPE

### Direction

Christophe Ubelmann, directeur  
Maryline Thomas, administratrice

### Administration

Farida Ammour, secrétaire technique  
Nathalie Beauvisage, standardiste  
Aurélie Bousson, chargée d'administration  
Mélanie Ho-Ba-Tam, comptable

### Accueil / billetterie

Sophie Attelan, agent de billetterie/réservations  
téléphoniques  
Clémentine Cianci, hôtesse d'accueil  
Stéphanie Fillion, agent de billetterie  
Christine Le Garrec, hôtesse d'accueil et responsable cafétéria  
Christine Mateau, agent de billetterie  
Françoise Ragonnet, responsable accueil  
Philippe Royer, adjoint-responsable accueil

### Communication, action culturelle et relations publiques

Emeline Compain, chargée d'action culturelle et de relations publiques  
Sébastien Daniel, assistant communication et partenariats  
Christian Dubuis, responsable programmation et action culturelle  
Publics Jeunes  
Sandrine Garcia, responsable de la communication et des relations publiques  
Mariella Parmigiani, médiatrice culturelle  
Sophie Planchot, chargée d'action culturelle et de relations publiques

### Secteur cinéma

Joseph Angerami, chef de cabine  
Sébastien Beauplan, projectionniste et assistant communication  
Brigitte Bettiol, assistante administrative  
Morgane Lainé, chargée mission programmation et action culturelle (remplacée par Sylvie Da Rocha durant son congé maternité)  
Alessandra Nerozzi, animatrice Jeune Public

### Équipe technique

Éric Bernard, directeur technique  
Guy Bourbonlon, régisseur général  
Omar Hammouchi, agent de maintenance  
Christian Hunckler, régisseur lumière  
Sylvain Le Bronec, responsable sécurité électrique et incendie  
Saïd Mechehar, régisseur lumière  
Xavier Puyo, régisseur plateau  
Christian Roux, régisseur son  
Éric Sedji, technicien lumière  
Merci aux 11 hôtes et hôtesse d'accueil vacataires et aux techniciens intermittents présents chaque saison.

### Nous contacter

Administration (hors billetterie) : 01 48 68 08 18  
administration@ejp93.com

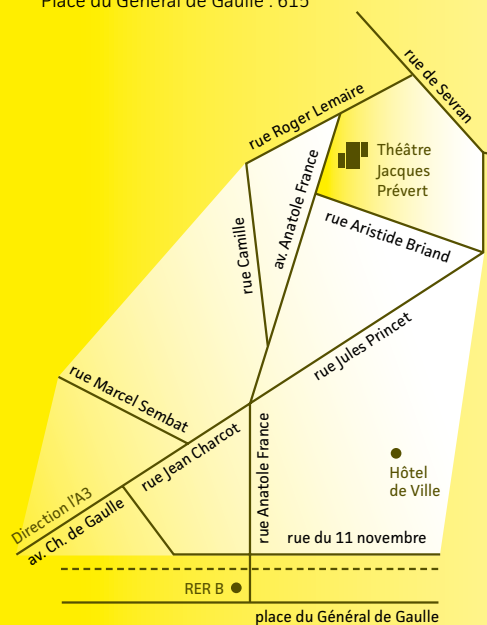
## POUR VENIR...

### En voiture

· Depuis la Porte de la Chapelle : prendre l'autoroute A1 en direction de Lille. Puis sortie A3 Aulnay Garonor suivre Paris Pte de Bagnole. Sur l'A3 prendre la sortie Aulnay Centre, passer sous l'autoroute, prendre l'avenue Charles de Gaulle (suivre panneau Vieux Pays, Espaces Culturels) puis la rue Jean Charcot et tourner à gauche sur l'avenue Anatole France.  
· Depuis la Porte de Bagnole : prendre l'autoroute A3 en direction de Lille. Puis suivre les indications sur A3 (ci-dessus).  
· Depuis Lille : prendre l'A1 en direction de Paris Porte de la Chapelle puis suivre l'A3 Porte de Bagnole. Puis suivre les indications sur A3 (ci-dessus).

### En transport en commun

· RER B descendre à la station Aulnay-sous-Bois, sortie côté Rue du 11 novembre. Se placer en queue de train si l'on vient de Paris. On aperçoit du quai le bâtiment de la MAAF. Celui-ci fait l'angle avec la rue Anatole France, qu'il convient de suivre jusqu'au numéro 134 (environ 10-15 minutes de marche).  
· Bus au départ de la Gare RER B  
Rue du 11 novembre : 617, 627, 680  
Place du Général de Gaulle : 615



## LES PARTENAIRES



Et reçoit le soutien de la fondation BNP Paribas.  
Partenaires : CRÉA, Centre de Danse du Galion, Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental d'Aulnay-sous-Bois, Le Cap scène des musiques actuelles-du monde, L'École d'art Claude Monet et le Réseau des bibliothèques.

Licences d'entrepreneur de spectacles  
n° 1-1047856 / n° 3-1047855

Brochure réalisée par la Direction des communications et le théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois / mai 2012  
Impression Grenier - 40 000 ex.  
Design graphique www.retkha.fr

Pinocchio  
Henriette & Matisse  
D'hommages sans interdit(s)  
Ferrat Vous désirez ?  
Cirque Incognitus  
Gospel pour 100 voix  
Festival Aulnay All Blues  
La Belle de Cadix Laurent Voulzy  
Audrey Lamy Kamel El Harrachi  
Festival H2O Le Petit Poucet  
To et le monde  
La Fiancée  
de Barbe bleue  
Le Bourgeois gentilhomme  
Foté Foré Les Françaises  
Gaspard Proust  
Morceaux en sucre Timber !  
The Rabeats  
Traverse  
Les Liaisons dangereuses  
Le Grand cahier Claudia Tagbo  
Sur un air deux...  
D'une île à l'autre Nuit Wagner  
Appartement à louer  
L'Ogresse des archives et son chien  
Un fil à la patte Swinging life  
Même les chevaliers tombent dans l'oubli  
Chiche l'Afrique  
Le Jeu de l'amour et du hasard  
Hé Eau



JACQUES PRÉVERT

THÉÂTRE D'AULNAY-SOUS-BOIS

134 avenue Anatole France – 93600 Aulnay-sous-Bois

Administration (hors billetterie) : 01 48 68 08 18

[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

[www.ejp93.fr](http://www.ejp93.fr)

**Réservations : 01 48 66 49 90**

Du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30

**Horaires d'ouverture de l'accueil / billetterie**

Le mercredi de 11h à 18h30

Le jeudi et le vendredi de 15h à 18h30

Le samedi de 13h30 à 18h30

Le dimanche de 13h30 à 17h30

**Renseignements : 01 48 68 00 22**